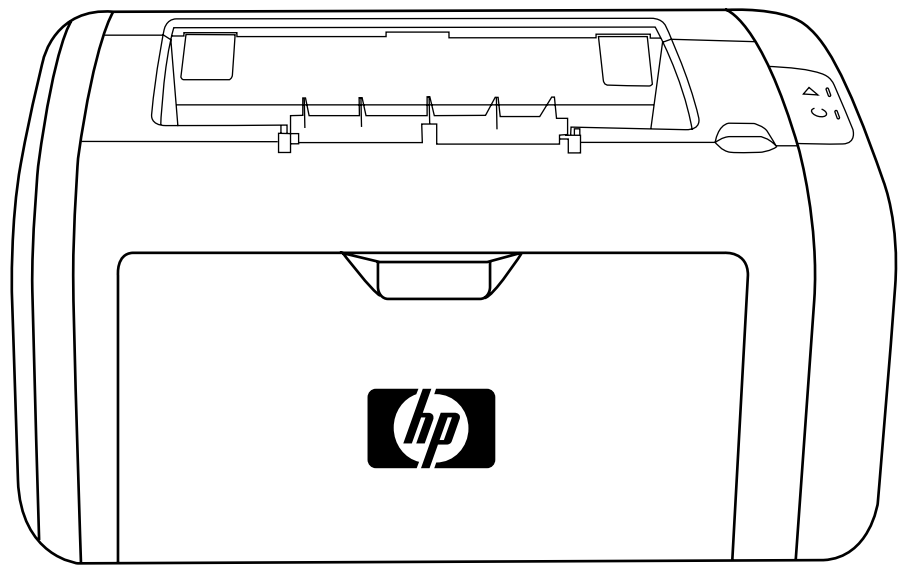


HP LaserJet 1020

Priručnik



Pisač HP LaserJet 1020

Priručnik _____

Informacije o zaštiti autorskih prava

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Zabranjeno je svako umnožavanje, mijenjanje i prevođenje bez prethodnog pismenog odobrenja, osim u skladu s odredbama zakona o zaštiti autorskih prava.

Broj publikacije: Q5911-90960

Edition 1, 02/2006

Informacije u ovome dokumentu mogu se mijenjati bez najave.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim odredbama priloženima uz te proizvode i usluge. Ništa navedeno u ovome dokumentu ne smije se smatrati nadopunom jamstva. HP nije odgovoran za tehničke ili uređivačke pogreške ili propuste u ovome dokumentu.

Vlasnici zaštitnih znakova

Microsoft® i Windows® registrirani su zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama.

Energy Star® i logotip Energy Star® registrirani su znaci američke agencije za zaštitu okoliša (United States Environmental Protection Agency) u Sjedinjenim Američkim Državama.

Sadržaj

1 Osnove rukovanja pisačima

Brz pristup dodatnim informacijama	2
Internetske veze za upravljačke programe, softver i podršku	2
Veze u priručniku	2
Gdje možete pronaći dodatne informacije	2
Konfiguracija pisača	3
Pisač HP LaserJet 1020	3
Pregled pisača	4
Upravljačka ploča pisača	5
Načini prolaza medija	6
Prioritetni ulazni otvor	6
Glavna ulazna ladica	6
Izlazna ladica	7
Priključci pisača	8
Priključivanje USB kabela	8
Softver pisača	9
Podržani operacijski sustavi	9
Softver pisača za Windows računala	9
Upravljački programi pisača	9
Svojstva pisača (u upravljačkom programu)	10
Online pomoć za svojstva pisača	11
Prioriteti postavaka ispisa	11
Stranica s informacijama o pisaču	12
Probna stranica	12
Napomene o medijima za ispis	13
Podržane dimenzije medija	13

2 Zadaci ispisa

Ručno ulaganje papira	16
Upotreba ručnog ispisa	16
Prekid ispisa	17
Objašnjenje postavki kvalitete ispisa	18
Prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija	19
Upute za upotrebu medija	20
Papir	20
Naljepnice	21
Prozirne folije	21
Omotnice	21
Kartice i teški mediji	22
Papir sa zaglavljem i tiskanice	23
Odabir papira i ostalih medija	24
HP-ovi mediji	24
Mediji koje treba izbjegavati	24
Mediji koji mogu oštetiti pisač	24
Ulaganje medija u ulazne ladice	26

Prioritetni ulazni otvor	26
Glavna ulazna ladica za 150 listova	26
Ispis omotnice	27
Ispis više omotnica	29
Ispis na prozirne folije ili naljepnice	31
Ispis papira sa zaglavljem i tiskanica	32
Ispis medija nestandardnih dimenzija i kartica	33
Ispis obje strane papira (ručni obostrani ispis)	34
Ispis više stranica na jedan list papira (N-na-1)	36
Ispis brošura	37
Ispis vodenih žigova	39

3 Održavanje

Čišćenje pisača	42
Čišćenje područja uloška s tonerom	42
Čišćenje prolaza medija	43
Zamjena valjka podizača	45
Čišćenje valjka podizača	48
Zamjena razdvojnog umetka u pisaču	49
Preraspodjela tonera	51
Zamjena uloška s tonerom	53

4 Rješavanje problema

Traženje rješenja	56
1. korak: Je li pisač ispravno postavljen?	56
2. korak: Svijetli li žaruljica pripravnosti?	56
3. korak: Možete li ispisati probnu stranicu?	56
4. korak: Je li kvaliteta ispisa prihvatljiva?	57
5. korak: Komunicira li pisač s računalom?	57
6. korak: Je li stranica ispisana onako kako ste očekivali?	57
Kontaktiranje HP-ove podrške	58
Svjetlosni signali žaruljica	59
Problemi pri rukovanju papirom	61
Medij je zaglavljen	61
Ispis je iskrivljen (nakošen)	61
Istodobno se u pisač uvlači više listova medija	61
Pisač ne uvlači medije iz ulazne ladice	61
Pisač je savinuo medij	62
Ispis je vrlo spor	62
Ispisana se stranica razlikuje od one prikazane na zaslonu	63
Iskrivljen, neispravan ili nepotpun tekst	63
Nedostaju crteži ili tekst, ili su stranice prazne	63
Oblikovanje stranice drugačije je na drugome pisaču	64
Kvaliteta crteža	64
Problemi sa softverom pisača	65
Poboljšanje kvalitete ispisa	67
Svijetli ili blijedi ispis	67
Mrlje od tonera	67
Neispisana mjesta	68
Okomite crte	68
Siva pozadina	68
Razmazivanje tonera	69
Toner nije potpuno nanesen	69
Okomite pogreške koje se ponavljaju	70
Izobličeni znakovi	70

Nakošena stranica	70
Savijen ili valovit medij	71
Nabori i pregibi	71
Raspršivanje tonera	71
Kapljice vode na donjem rubu	72
Vađenje zaglavljenog papira	73
Najčešća mjesta zaglavljivanja medija	73
Vađenje zaglavljene stranice	73

Dodatak A Specifikacije pisača

Specifikacije okruženja	78
Akustičke emisije	79
Električne specifikacije	80
Fizičke specifikacije	81
Kapaciteti i brzine pisača	82
Specifikacija memorije	83

Dodatak B Regulativne informacije

Usklađenost s FCC-om	85
Izjava o udovoljavanju standardima	86
Regulativne izjave	87
Izjava o sigurnosti lasera	87
Kanadski propisi DOC	87
Korejska izjava EMI	87
Izjava o sigurnosti lasera za Finsku	88
Program rukovanja proizvodima za zaštitu okoliša	89
Zaštita okoliša	89
Proizvodnja ozona	89
Potrošnja energije	89
Potrošnja tonera	89
Potrošnja papira	89
Plastika	89
Potrošni pribor za HP LaserJet	90
Informacije o programu povrata i recikliranja HP-ove potrošne opreme	90
Papir	90
Ograničenja u materijalu	90
Dodatne informacije	91
Podaci o sigurnosti materijala	92

Dodatak C Jamstvo i licenca

Hewlett-Packardova izjava o ograničenom jamstvu	93
Licenčni ugovor za Hewlett-Packardov softver	95
Ograničeno jamstvo za uložak s tonerom	96

Dodatak D HP-ovi dijelovi i pribor

Naručivanje potrošnog pribora	98
Upotreba HP-ovih uložaka s tonerom	100
HP-ovo načelo o ulošcima s tonerom koje ne proizvodi HP	100
Skladištenje uložaka s tonerom	100
Vijek trajanja uložka s tonerom	100
Ušteda tonera	100

Dodatak E Servis i podrška

Dostupnost službe i servisa	102
HP Care Pack™ servisi i servisni ugovori	102
Upute za pakiranje pisača	103
Kako kontaktirati HP	104

Kazalo

1

Osnove rukovanja pisačima

U ovome poglavlju nalaze se informacije o sljedećem:

- [Brz pristup dodatnim informacijama](#)
- [Konfiguracija pisača](#)
- [Pregled pisača](#)
- [Upravljačka ploča pisača](#)
- [Načini prolaza medija](#)
- [Priključci pisača](#)
- [Softver pisača](#)
- [Stranica s informacijama o pisaču](#)
- [Napomene o medijima za ispis](#)

Brz pristup dodatnim informacijama

U ovom dijelu navedeni su resursi s dodatnim informacijama o pisaču HP LaserJet 1020.

Internetske veze za upravljačke programe, softver i podršku

Želite li kontaktirati HP zbog servisa ili podrške, koristite neku od donjih veza.

Pisač HP LaserJet 1020

- U Sjedinjenim Američkim Državama pogledajte stranicu <http://www.hp.com/support/lj1020/>.
- U ostalim državama/regijama pogledajte stranicu <http://www.hp.com/>.

Veze u priručniku

- [Pregled pisača](#) (položaj dijelova pisača)
- [Zamjena uloška s tonerom](#)
- [Rješavanje problema](#)
- [Naručivanje potrošnog pribora](#)

Gdje možete pronaći dodatne informacije

- **Priručnik na CD-u:** Podrobne informacije o upotrebi pisača i rješavanju problema. Nalazi se na CD-ROMu koji je priložen uz pisač.
- **Online pomoć:** Informacije o opcijama pisača nalaze se u upravljačkim programima pisača. Kako biste pregledali datoteku pomoći, pristupite online pomoći preko upravljačkog programa pisača.
- **HTML (online) priručnik:** Podrobne informacije o upotrebi pisača i rješavanju problema. Nalazi se na adresi <http://www.hp.com/support/lj1020/>. Na stranici odaberite **Manuals** (Priručnici).

Konfiguracija pisača

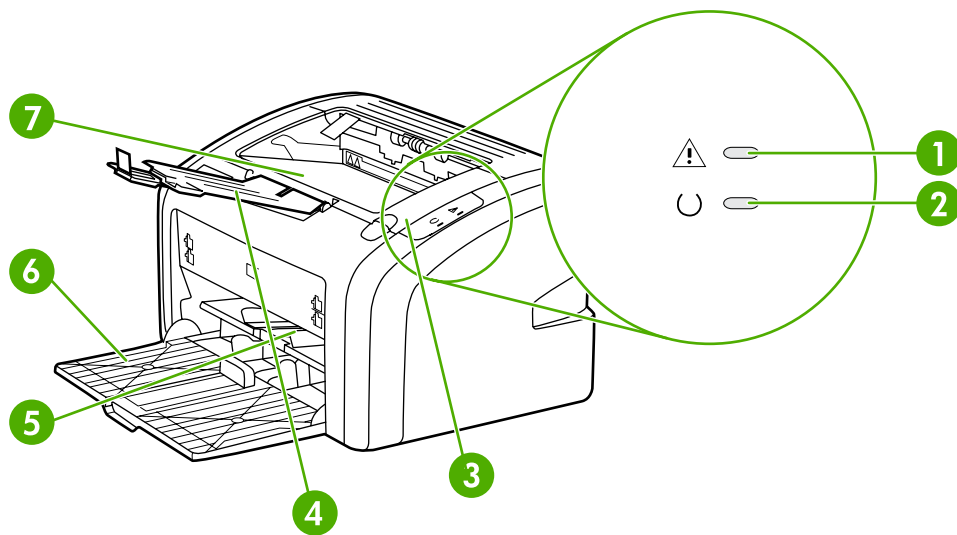
Ovo je standardna konfiguracija pisača HP LaserJet 1020.

Pisač HP LaserJet 1020

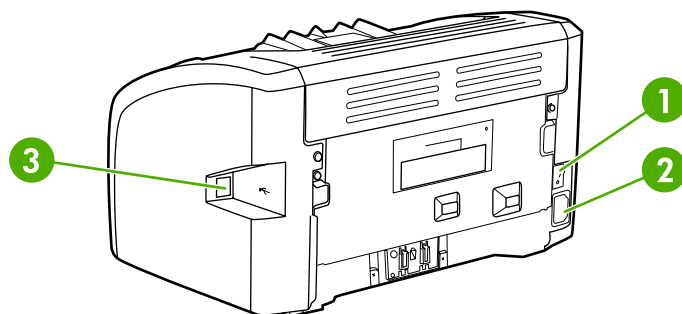
- 14 stranica u minuti za medij veličine A4 i 15 str/min za medij veličine "letter"
- Prva se stranica ispisuje već za 10 sekundi
- FastRes 1200: 1200 tpi efektivna kvaliteta ispisa (600 x 600 x 2 tpi uz upotrebu HP-ove tehnologije Resolution Enhancement technology [REt])
- Glavna ulazna ladica za 150 listova
- Prioritetni ulazni otvor
- Izlazna ladica za 100 listova
- EconoMode (štedi toner)
- Ispis vodenih žigova, brošura, više stranica na jedan list papira (N-na-1), kao i prve stranice na medij drugačiji od onoga za ostatak dokumenta
- 2 MB RAM
- Uložak s tonerom za 2000 listova papira
- USB 2.0 velike brzine
- Glavni prekidač

Pregled pisača

Sljedeći crteži prikazuju dijelove pisača HP LaserJet 1020.



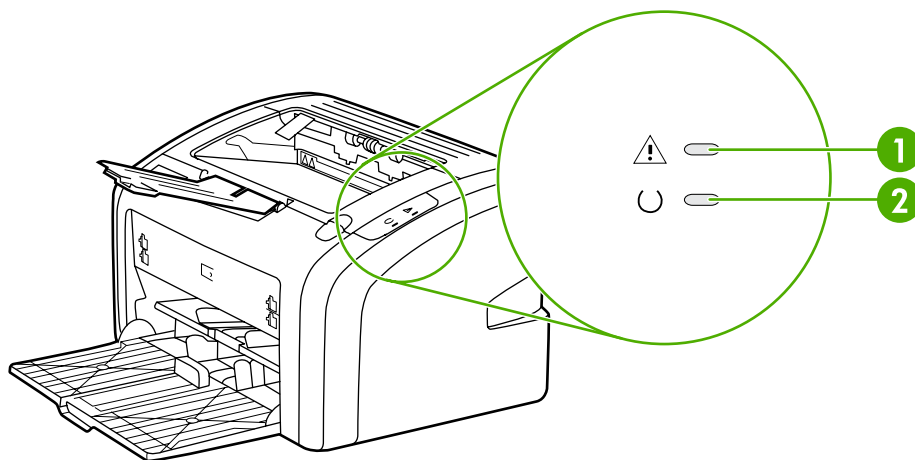
- 1 Žaruljica pozornosti
- 2 Žaruljica pripravnosti
- 3 Vratašca uloška s tonerom
- 4 Držač za ispisane medije
- 5 Prioritetni ulazni otvor
- 6 Glavna ulazna ladica za 150 listova
- 7 Izlazna ladica



- 1 Glavni prekidač
- 2 Utičnica za napajanje
- 3 USB priključak

Upravljačka ploča pisača

Na upravljačkoj ploči nalaze se dvije žaruljice. Te žaruljice svjetlosnim signalima prikazuju stanje pisača.



- 1 **Žaruljica pozornosti:** Prikazuje da je ulazna ladica za medije prazna, vratašca uloška s tonerom su otvorena, nije stavljen uložak s tonerom ili neku drugu pogrešku. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Stranica s informacijama o pisaču](#).
- 2 **Žaruljica pripravnosti:** Prikazuje da je pisač spreman za ispis.

Napomena

Svjetlosni signali žaruljica opisani su u dijelu [Svjetlosni signali žaruljica](#).

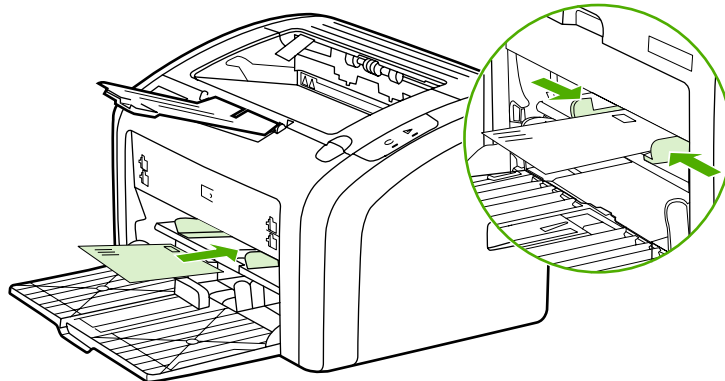
Načini prolaza medija

U ovome dijelu opisane su ulazna i izlazna ladica.

Prioritetni ulazni otvor

Prioritetni ulazni otvor služi za ulaganje jednog lista papira, omotnice, razglednice, naljepnice ili prozirne folije. Prioritetni ulazni otvor možete koristiti i za ispis prve stranice na medij koji je drugačiji od onoga za ostatak dokumenta.

Vodilice medija osiguravaju pravilno ulaganje medija u pisač te pravilan, nenakošeni ispis. Prilikom ulaganja medija, vodilice medija namjestite prema širini medija koji koristite.

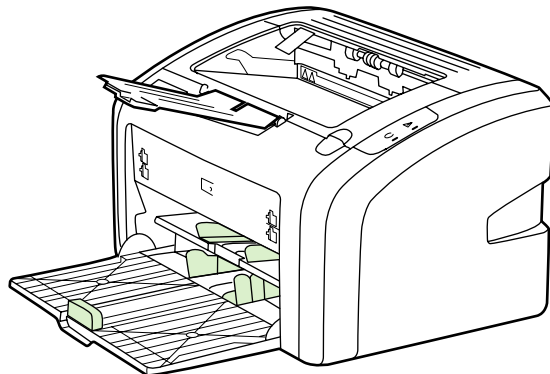


Pojedinosti o vrstama medija možete pogledati u dijelu [Odabir papira i ostalih medija](#).

Glavna ulazna ladica

Glavna ulazna ladica, koja se nalazi na prednjoj strani pisača, može sadržavati do 150 listova papira težine 80 g ili druge vrste medija. Pojediniosti o specifikacijama medija pogledajte u dijelu [Kapaciteti i brzine pisača](#).

Vodilice medija osiguravaju pravilno ulaganje medija u pisač te pravilan, nenakošeni ispis. U glavnoj se ulaznoj ladici nalaze bočne i stražnja vodilica medija. Prilikom ulaganja medija, vodilice medija namjestite prema duljini i širini medija koji koristite.



Izlazna ladica

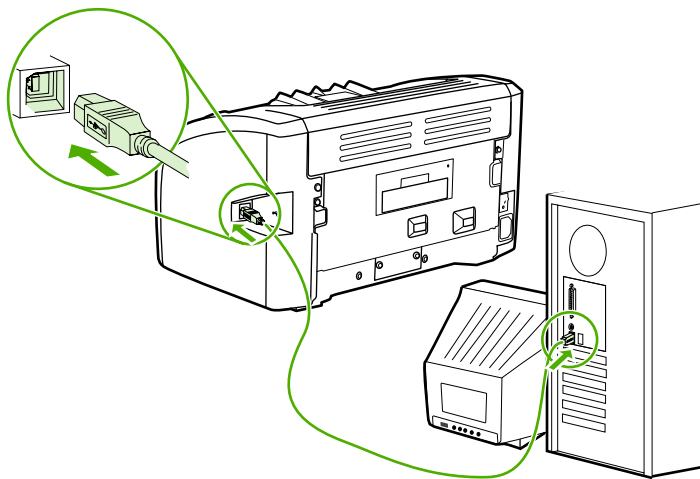
Izlazna ladica nalazi se na gornjoj strani pisača. Ovdje se sakupljaju ispisani mediji u pravilnom redoslijedu. Držač medija omogućuje lakše slaganje velikih ispisanih dokumenata.

Priključci pisača

Pisač HP LaserJet 1020 podržava vezu velike brzine USB 2.0.

Priključivanje USB kabela

1. Priključite USB kabel u pisač.
2. Kada se to zatraži tijekom instaliranja softvera, drugi kraj USB kabela priključite u računalo.



Softver pisača

U ovome su dijelu navedeni podržani operacijski sustavi i softver koji je priložen uz pisač HP LaserJet 1020.

Napomena

Softver nije dostupan na svim jezicima.

Podržani operacijski sustavi

Uz pisač je priložen softver za sljedeće operacijske sustave:

- Windows XP
- Windows 2000
- Windows ME
- Windows 98 Second Edition (SE)
- Windows Server 2003

Pojedinosti o nadogradnji sa sustava Windows 2000 Server na Windows Server 2003 možete pronaći na adresi <http://www.microsoft.com/>.

Pojedinosti o značajki "Point and Print" u sustavu Windows Server 2003 možete pronaći na adresi <http://www.microsoft.com/>.

Pojedinosti o značajki "Terminal Services and Printing" u sustavu Windows Server 2003 možete pronaći na adresi <http://www.microsoft.com/>.

Softver pisača za Windows računala

U ovome se dijelu nalaze upute za instaliranje softvera u različitim operacijskim sustavim Windows i softvera koji je dostupan svim korisnicima pisača.

Instaliranje softvera pisača u ostalim operacijskim sustavima

Priloženi CD sa softverom stavite u CD-ROM pogon računala. **Slijedite upute za instaliranje na zaslonu.**

Napomena

Ako se ne otvori zaslon dobrodošlice, na programskoj traci sustava Windows pritisnite **Start**, zatim **Run** (Pokreni), upišite `Z:\setup` (pri čemu je Z slovna oznaka CD pogona) i nakon toga pritisnite **OK** (U redu).

Upravljački programi pisača

Upravljački program pisača softverski je dio koji omogućuje pristup značajkama pisača i komunikaciju računala s pisačem.

Svojstva pisača (u upravljačkom programu)

Svojstva pisača upravljaju funkcijama pisača. Preko njih možete mijenjati zadane postavke, poput dimenzija i vrste medija, ispisa više stranica na jednome listu medija (tzv. ispis N-na-1), razlučivosti i vodenih žigova. Svojstvima pisača možete pristupati na sljedeće načine:

- Preko softverskog programa koji koristite za ispis. Time će postavke biti promijenjene samo za aktivni softverski program.
- Preko operacijskog sustava Windows. Time će zadane postavke biti promijenjene za sve buduće ispise.

Napomena

Kako različiti softverski programi imaju drugačije načine pristupa svojstvima pisača, u ovome su dijelu opisani najčešći načini koji se koriste u sustavima Windows 98 SE, 2000, ME i Windows XP.

Promjena postavki samo za aktivni softverski program

Napomena

Iako postupci u nekim softverskim programima mogu biti drugačiji, ovo je uobičajeni postupak.

1. Na izborniku **File** (Datoteka) u softverskom programu pritisnite **Print** (Ispis).
2. U dijaloškom okviru **Print** (Ispis) pritisnite **Properties** (Svojstva).
3. Promijenite postavke, a zatim pritisnite **OK** (U redu).

Promjena zadanih postavki za sve buduće ispise u sustavima Windows 98 SE, 2000 i ME

1. Na programskoj traci sustava Windows pritisnite **Start**, odaberite **Settings** (Postavke) i pritisnite **Printers** (Pisači).
2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača **HP LaserJet 1020**.
3. Pritisnite **Properties** (Svojstva) (u sustavu Windows 2000 možete pritisnuti i **Printing Preferences** (Postavke ispisa)).
4. Promijenite postavke, a zatim pritisnite **OK** (U redu).

Napomena

U sustavu Windows 2000 mnoge od ovih značajki dostupne su preko izbornika **Printing Preferences** (Postavke ispisa).

Promjena zadanih postavki za sve buduće ispise u sustavu Windows XP

1. Na programskoj traci sustava Windows pritisnite **Start**, odaberite **Settings** (Postavke), a zatim pritisnite **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi).
2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača **HP LaserJet 1020**.
3. Pritisnite **Properties** (Svojstva) ili **Printing Preferences** (Postavke ispisa).
4. Promijenite postavke, a zatim pritisnite **OK** (U redu).

Online pomoć za svojstva pisača

Online pomoć za svojstva pisača (u upravljačkom programu) sadrži informacije o funkcijama u svojstvima pisača. Online pomoć vodit će vas kroz postupak promjene zadanih postavki pisača. U nekim upravljačkim programima online pomoć sadrži i upute za upotrebu pomoći vezane uz određenu temu. Takva pomoć opisuje opcije u značajki upravljačkog programa kojoj ste pristupili.

Pristup online pomoći za svojstva pisača

1. U softverskome programu pritisnite **File** (Datoteka), a zatim **Print** (Ispis).
2. Pritisnite **Properties** (Svojstva), a zatim **Help** (Pomoć).

Prioriteti postavaka ispisa

Postavke ispisa ovog pisača možete promijeniti na dva načina: unutar samog programa ili u upravljačkom programu pisača. Promjene u upravljačkom programu pisača pretpostavljene su postavkama u softverskome programu. Unutar nekog softverskog programa, promjene u dijaloškome okviru Page Setup (Postava stranice) pretpostavljene su promjenama u dijaloškome okviru Print (Ispis).

Ukoliko se neka postavka ispisa može promijeniti na više načina, koristite postupak s najvišim stupnjem prioriteta.

Stranica s informacijama o pisaču

Probna stranica koja se nalazi u memoriji pisača prikazuje informacije o pisaču. Možete je ispisati tijekom instalacije. Ako se ispiše, pisač je ispravno instaliran.

Probna stranica

Probna stranica navodi informacije o upravljačkom programu pisača i postavke priključaka. Na njoj se nalaze i informacije o nazivu i modelu pisača, nazivu računala, itd. Probnu stranicu možete ispisati preko upravljačkog programa.

Napomene o medijima za ispis

Pisači HP LaserJet ostvaruju ispis vrhunske kvalitete. Pisač prihvaća široki opseg medija, od papira u listovima (uključujući i reciklirani papir), omotnica, naljepnica, prozirnih folija, glatkih papira do papira posebne veličine. Svojstva poput težine, strukture i sadržaja vlage važni su čimbenici koji utječu na učinak pisača i kvalitetu ispisa.

Pisač može koristiti različite vrste papira i ostalih medija u skladu sa smjernicama u ovome priručniku. Mediji koji ne ispunjavaju te smjernice mogu prouzročiti sljedeće probleme:

- lošu kvalitetu ispisa
- često zaglavljivanje medija
- prerano trošenje pisača, što zahtijeva popravak

Kako biste ostvarili najbolje rezultate, koristite samo papir i ispisne medije marke HP. Tvrtka Hewlett-Packard Company ne preporučuje upotrebu ostalih marki. Kako to nisu HP-ovi proizvodi, HP ne može utjecati niti nadzirati njihovu kvalitetu.

Moguće je da mediji koji ispunjavaju sve smjernice u ovome priručniku ipak neće ostvariti zadovoljavajuće rezultate. To može biti posljedica neispravnog rukovanja, neprihvatljivih razina temperature i vlažnosti ili nekog drugog čimbenika na koji HP ne može utjecati.

Prije kupnje velike količine novoga medija, provjerite ispunjava li zahtjeve navedene u ovome priručniku i u *HP LaserJet printer family media guide* (Priručniku za medije pisača iz obitelji HP LaserJet). Priručnici se mogu preuzeti sa stranice <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/>, a u dijelu [Naručivanje potrošnog pribora](#) možete pronaći pojedinosti o naručivanju tih uputa. Prije kupnje velike količine medija, uvijek ga isprobajte.

OPREZ

Upotreba medija koji ne ispunjava HP-ove specifikacije može izazvati probleme s pisačem, za što će biti potreban popravak. Takav popravak nije pokriven jamstvom niti servisnim ugovorom tvrtke HP.

Podržane dimenzije medija

Pojedinosti o podržanim dimenzijama medija pogledajte u dijelu [Kapaciteti i brzine pisača](#).

2

Zadaci ispisa

U ovome poglavlju nalaze se informacije o sljedećem:

- [Ručno ulaganje papira](#)
- [Prekid ispisa](#)
- [Objašnjenje postavki kvalitete ispisa](#)
- [Prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija](#)
- [Upute za upotrebu medija](#)
- [Odabir papira i ostalih medija](#)
- [Ulaganje medija u ulazne ladice](#)
- [Ispis omotnice](#)
- [Ispis više omotnica](#)
- [Ispis na prozirne folije ili naljepnice](#)
- [Ispis papira sa zaglavljem i tiskanica](#)
- [Ispis medija nestandardnih dimenzija i kartica](#)
- [Ispis obje strane papira \(ručni obostrani ispis\)](#)
- [Ispis više stranica na jedan list papira \(N-na-1\)](#)
- [Ispis brošura](#)
- [Ispis vodenih žigova](#)

Ručno ulaganje papira

Ručno ulaganje možete koristiti prilikom ispisa različitih vrsta medija, primjerice omotnice, pa pisma, zatim omotnice, itd. Uložite omotnicu u prioritetni ulazni otvor i stavite papir u glavnu ulaznu ladicu.

Upotreba ručnog ispisa

1. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
2. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) s padajućeg popisa **Source is** (Izvor je) odaberite **Manual Feed** (Ručno ulaganje).
3. Uložite medij u prioritetni ulazni otvor, a zatim pritisnite **Continue** (Nastavak).

Prekid ispisa

Ispis možete prekinuti iz softverskog programa ili iz redoslijeda ispisa.

Želite li odmah zaustaviti ispis, izvadite preostali papir iz pisača. Kada pisač prestane raditi, učinite nešto od sljedećega.

- **Softverski program:** Na zaslonu će biti prikazan dijaloški okvir koji omogućuje prekid ispisa.
- **Redoslijed ispisa u sustavu Windows:** Ako ispis čeka u redoslijedu ispisa (tj. u memoriji računala) ili u međuspremniku ispisa, izbrišite ga tamo. Pritisnite **Start**, **Settings** (Postavke) i **Printers** (Pisači) ili **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi). Dvaput pritisnite ikonu **HP LaserJet 1020** kako biste otvorili prozor, odaberite ispis, a zatim pritisnite **Delete** (Obriši) ili **Cancel** (Odustani).

Ukoliko žaruljice stanja na upravljačkoj ploči nastave treptati nakon prekida ispisa, računalo pisaču još uvijek šalje podatke za ispis. Ispis možete ili izbrisati iz redoslijeda ispisa ili pričekati dok računalo ne dovrši slanje podataka. Pisač će se vratiti u stanje pripravnosti.

Objašnjenje postavki kvalitete ispisa

Postavke kvalitete ispisa određuju razinu svjetline ispisa na papiru i način ispisa crteža. Postavkama kvalitete ispisa možete prilagoditi i kvalitetu ispisa prema određenoj vrsti medija. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija](#).

Postavke možete mijenjati u svojstvima pisača prema vrsti ispisa. Postavke su sljedeće:

- **FastRes 1200:** Ova postavka omogućuje efektivnu kvalitetu ispisa od 1200 tpi (600 x 600 x 2 tpi uz upotrebu HP-ove tehnologije Resolution Enhancement technology [REt]).
 - **600 tpi:** Ova postavka omogućuje ispis pri razlučivosti od 600 x 600 tpi upotrebom tehnologije Resolution Enhancement (REt) za bolji ispis teksta.
 - **EconoMode (Štedi toner):** Ispis zahtijeva manje tonera. Ova je postavka korisna pri ispisu skica. Opciju možete uključiti bez obzira na ostale postavke kvalitete ispisa.
1. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i Windows XP). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
 2. Na kartici **Finishing** (Dovršetak) odaberite željenu postavku kvalitete ispisa.

Napomena

Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama upravljačkog programa.

Napomena

Želite li postavke kvalitete ispisa promijeniti za sve buduće ispise, otvorite svojstva preko izbornika **Start** na programskoj traci sustava Windows. Za promjenu postavki kvalitete ispisa samo u aktivnome softverskom programu, otvorite svojstva preko izbornika **Print Setup** (Postava ispisa) u programu koji koristite za ispis. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).

Prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija

Postavke vrste medija određuju temperaturu mehanizma za stapanje tonera u pisaču. Kako biste prilagodili kvalitetu ispisa, možete promijeniti postavke medija.

Pisač HP LaserJet 1020 ima nekoliko režima ispisa koji omogućuju bolju prilagodbu pisača vrsti medija. U donjoj su tablici navedeni režimi ispisa koje nudi upravljački program.

Napomena

Kod upotrebe režima CARDSTOCK (Kartice), ENVELOPE (Omotnica), LABEL (Naljepnica) i ROUGH (Grubo), pisač će između pojedinih stranica raditi stanke, što produljuje vrijeme ispisa.

Zadani režimi ispisa u upravljačkom programu

Režim ispisa	Medij
PLAIN (Obično)	75 do 104 g/m ²
LIGHT (Tanko)	< 75 g/m ²
HEAVY (Debelo)	90 do 105 g/m ²
CARDSTOCK (Kartice)	Kartice i deblji mediji
TRANSPARENCY (Prozirna folija)	4-mil, 0,1 jednobojne grafoskopske prozirne folije
ENVELOPE (Omotnica)	Standardne omotnice
LABEL (Naljepnica)	Standardne naljepnice za HP LaserJet
BOND (Uvezani papir)	Uvezani papir
ROUGH (Grubo)	Grubi papir
COLOR (Boja)	Običan medij
LETTERHEAD (Papir sa zaglavljem)	Običan medij
PREPRINTED (Tiskalice)	Običan medij
PREPUNCHED (Izbušeno)	Običan medij
RECYCLED (Reciklirano)	Običan medij
VELLUM (Glatki papir)	Običan medij

Upute za upotrebu medija

U ovome se dijelu nalaze upute i smjernice za ispis na prozirne folije, omotnice i ostale posebne vrste medija. Priložene upute i specifikacije mogu pomoći kod odabira primjerene kvalitete ispisa medija te kako biste izbjegli medije koji mogu prouzročiti zaglavljivanje papira ili čak oštetiti pisač.

Papir

Za najbolje rezultate koristite uobičajeni papir gustoće 75 g/m². Papir mora biti dobre kvalitete, na njemu ne smiju biti rezovi, urezi, razderotine, mrlje, komadići vlakna, prašina, nabori, prorezi, kao niti savijeni ili prelomljeni rubovi.

Ako niste sigurni kakav papir ulažete (primjerice uvezani ili reciklirani papir), pročitajte na pakiranju papira.

Neki papiri mogu prouzročiti probleme u kvaliteti ispisa, ostati zaglavljeni ili čak oštetiti pisač.

Upotreba papira

Simptom	Problem s papirom	Rješenje
Loša kvaliteta ispisa ili nanošenje tonera. Problemi s uvlačenjem.	Previše vlažan, grub ili gladak, ili reljefni papir. Cijeli snop papira ima pogrešku.	Koristite papir koji ima od 100 do 250% Sheffielda s udjelom vlage od 4 do 6%. Pregledajte pisač i provjerite je li odabrana odgovarajuća vrsta medija.
Neispisana mjesta, zaglavljen ili savijen papir.	Nepravilno skladištenje.	Papir držite na ravnoj površini u pakiranju koje štiti od vlage.
Pojačano sivo sjenčanje pozadine.	Možda je pretežak.	Koristite lakši papir.
Prekomjerno savijanje. Problemi s uvlačenjem.	Previše vlažan, pogrešno usmjerena ili presitna zrnatost.	Koristite papir veće zrnatosti. Pregledajte pisač i provjerite je li odabrana odgovarajuća vrsta medija.
Zaglavljen papir ili oštećen pisač.	Izrezana mjesta ili perforacije.	Nemojte koristiti papir s izrezima ili perforacijama.
Problemi s uvlačenjem.	Naborani rubovi.	Koristite papir dobre kvalitete.

Napomena

Pisač stapa toner na papir toplinom i pritiskom. Za papir u boji i tiskalice treba koristiti tinte koje su kompatibilne s temperaturom rada pisača. Maksimalna temperatura pisača je 200° C u trajanju od 0,1 sekunde.

Nemojte koristiti papir sa zaglavljem tiskan niskotemperaturnom tintom, poput onih koje se koriste u termografiji.

Nemojte koristiti reljefni papir sa zaglavljem.

Nemojte koristiti prozirne folije za tintne pisače ili ostale pisače koji rade pri niskoj temperaturi. Koristite samo prozirne folije namijenjene za pisače HP LaserJet.

Naljepnice

HP preporučuje da se naljepnice ispisuju preko prioritetnog ulaznog otvora.

OPREZ

List s naljepnicama nemojte više puta provlačiti kroz pisač. Ljepilo će početi popuštati, što može oštetiti pisač.

Struktura naljepnica

Prilikom odabira naljepnica vodite računa o kvaliteti sljedećih dijelova:

- **Ljepilo:** Ljepilo mora ostati stabilno pri temperaturi od 200° C, što je najveća temperatura rada pisača.
- **Raspored:** Koristite samo naljepnice između izmeđi kojih nema razmaka. Naljepnice se mogu odlijepiti od podloge ako između njih na listovima postoji razmak, što može prouzročiti ozbiljno zaglavljivanje medija.
- **Savijanje:** Prije ispisa naljepnice moraju biti smještene na ravnoj površini te ne smiju biti savinute više od 13 mm u bilo kojem smjeru.
- **Stanje:** Nemojte koristiti naljepnice s naborima, mjehurićima ni ostalim znakovima razdvajanja.

Prozirne folije

Prozirne folije moraju podnositi temperaturu od 200° C, što je najveća temperatura rada pisača.

Omotnice

HP preporučuje da se omotnice ispisuju preko prioritetnog ulaznog otvora.

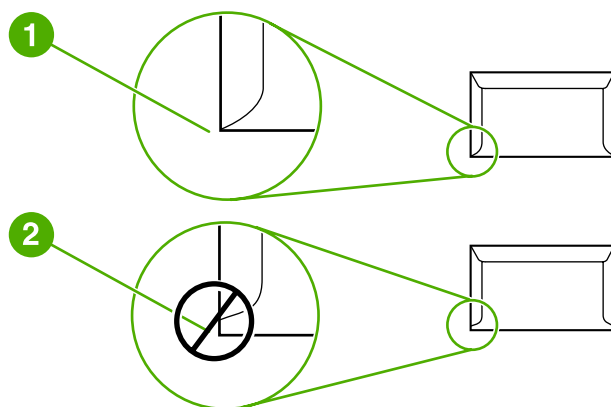
Struktura omotnica

Struktura omotnica od presudnog je značaja. Mjesta presavijanja omotnice mogu se znatno razlikovati, ne samo ovisno o proizvođaču, već i u jednom pakiranju istog proizvođača. Uspješnost ispisa omotnica ovisi o njihovoj kvaliteti. Pri odabiru omotnica vodite računa o sljedećim dijelovima:

- **Gustoća:** Gustoća papira omotnice ne smije biti veća od 90 g/m², jer inače može doći do zaglavljivanja.
- **Struktura:** Prije ispisa, omotnice moraju biti spremljene na ravnoj površini, pri čemu ne smiju biti savijene više od 6 mm i u njima ne smije ostati zrak. Omotnice u kojima ostane zrak mogu prouzročiti probleme. Nemojte koristiti omotnice koje sadrže kopče, spone, vrpce, prozirne prozorčiće, otvore, perforacije, izreze, sintetske materijale, poštanske oznake ili reljefne crteže. Nemojte koristiti omotnice za čije lijepljenje nije potrebna vlaga, već ih je dovoljno samo pritisnuti.
- **Stanje:** Omotnice ne smiju biti naborane, zarezane ili na neki drugi način oštećene. Na omotnicama ne smije biti vidljiv lijepljivi dio.
- **Dimenzije:** Dimenzije omotnica su od 90 x 160 mm do 178 x 254 mm.

Omotnice sa spojevima na obje strane

Omotnica sa spojevima na obje strane umjesto dijagonalnih ima okomite spojeve na oba kraja. Takva vrsta omotnica može se češće savijati. Spoj mora dosezati sve do ugla omotnice, kao što je prikazano na sljedećem crtežu:



- 1 prihvatljiva struktura omotnice
- 2 neprihvatljiva struktura omotnice

Omotnice s ljepljivim vrpcom ili preklopima

Omotnice s ljepljivom vrpcom ili s više preklopa za zatvaranje moraju koristiti ljepila koja mogu podnositi toplinu i pritisak u pisaču. Maksimalna temperatura rada pisača je 200° C. Dodatni preklopi i vrpce mogu prouzročiti nabiranje, savijanje ili zaglavljivanje papira.

Spremanje omotnica

Pravilno spremljene omotnice doprinose boljoj kvaliteti ispisa. Omotnice treba držati na ravnoj površini. Ako u omotnici ostane zarobljen zrak, ona se tijekom ispisa može naborati.

Kartice i teški mediji

Iz ulaznih ladica možete ispisivati na različite vrste kartica, uključujući indeksne kartice i dopisnice. Neke vrste kartica prikladnije su za ispis od ostalih, jer im je struktura prikladnija za prolaz kroz laserski pisač.

Radi što boljeg učinka pisača, nemojte koristiti papir gušći od 157 g/m². Pregust papir može prouzročiti pogrešno uvlačenje, probleme sa slaganjem, zaglavljivanje, loše stapanje tonera, lošu kvalitetu ispisa ili prekomjerno mehaničko trošenje.

Napomena

Na teže papire možete ispisivati ako ulaznu ladicu ne napunite do vrha i ako koristite papir glatkoće od 100 do 180 Sheffielda.

Struktura kartica

- **Glatkoća:** Kartice od 135-157 g/m² trebaju imati glatkoću od 100 do 180 Sheffielda; kartice od 60 do 135 g/m² trebaju imati glatkoću od 100 do 250 Sheffielda.
- **Struktura:** Kartice moraju biti ravne, pri čemu savijanje ne smije biti veće od 5 mm.

- **Stanje:** Kartice ne smiju biti naborane, zarezane niti na bilo koji drugi način oštećene.
- **Dimenzije:** Koristite kartice unutar sljedećih dimenzija:
 - **Najmanje:** 76 x 127 mm
 - **Najviše:** 216 x 356 mm

Upute za ispis kartica

Margine postavite barem 2 mm od rubova.

Papir sa zaglavljem i tiskanice

Papir sa zaglavljem vrhunske je kvalitete, a često se na njemu nalazi vodeni žig, može biti izrađen od pamučnih vlakana te je dostupan u različitim bojama s posebnom omotnicom. Tiskanice mogu biti proizvedene od različitih vrsta papira, uključujući reciklirani i vrhunski papir.

Mnogi proizvođači proizvode takve vrste papira čija su svojstva prilagođena ispisu na laserskim pisačima i reklamiraju ih kao kompatibilne ili prikladne za laserske pisače.

Napomena

Razlike u ispisu na laserskome pisaču među pojedinim stranicama potpuno su uobičajene. Te se razlike ne mogu uočiti kod ispisa na običan papir. No one postaju očite kod ispisa na tiskanice, jer su crte i okviri već tiskani.

Kako biste izbjegli probleme pri upotrebi tiskanica, reljefnog papira i papira sa zaglavljem, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Nemojte koristiti tinte za niske temperature (kakve se koriste za neke vrste termografije).
- Koristite tiskanice i papir sa zaglavljem koji su tiskani ofsetnom litografijom ili reljefiranjem.
- Koristite obrasce izrađene tintama otpornima na toplinu koje se neće rastopiti, ispariti niti ispustiti neželjene tvari kada se zagriju na temperaturu od 200° C u trajanju od 0,1 s. Taj zahtjev uglavnom ispunjavaju oksidirane ili uljne tinte.
- Ako je obrazac tiskan, pazite da ne promijenite sadržaj vlage u papiru te nemojte koristiti materijale koji bi mogli promijeniti električna ili strukturna svojstva papira. Kako se tijekom čuvanja ne bi promijenio sadržaj vlage, obrasce držite spremjene u ambalažu koja štiti od vlage.
- Nemojte koristiti tiskanice s lakom ili premazom.
- Nemojte koristiti papire s visoko reljefnim ili izbočenim zaglavljem.
- Nemojte koristiti papire s grubo strukturiranim površinama.
- Nemojte koristiti ofsetne praške ni ostale materijale koji mogu razdvojiti listove obrasca.

Odabir papira i ostalih medija

Pisači HP LaserJet ostvaruju ispis dokumenata vrhunske kvalitete. Možete ispisivati na različite medije, kao što su papir (uključujući i do 100% reciklirani papir), omotnice, naljepnice, prozirne folije i medije proizvoljnih veličina. Podržane su sljedeće dimenzije medija:

- **Najmanje:** 76 x 127 mm
- **Najviše:** 216 x 356 mm

Svojstva poput gustoće, strukture i sadržaja vlage važni su čimbenici koji utječu na učinkovitost i kvalitetu pisača. Radi postizanja najbolje moguće kvalitete ispisa koristite samo medije vrhunske kvalitete namijenjene za laserske pisače. Podrobnije specifikacije papira i medija možete pogledati u dijelu [Napomene o medijima za ispis](#).

Napomena

Prije kupnje velike količine novoga medija isprobajte uzorak. Distributer medijima mora razumjeti zahtjeve navedene u *HP LaserJet printer family print media guide* (Priručnik za medije pisača iz obitelji HP LaserJet) (HP-ov kataloški broj 5851-1468). Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis](#).

HP-ovi mediji

HP preporučuje sljedeće HP-ove medije:

- HP-ov višenamjenski papir
- HP-ov uredski papir
- HP-ov All-in-One (višenamjenski) papir
- HP LaserJet papir
- HP Premium Choice LaserJet papir

Mediji koje treba izbjegavati

Pisač HP LaserJet 1020 može koristiti mnoge vrste medija. Mediji koji ne ispunjavaju specifikacije pisača mogu smanjiti kvalitetu ispisa i povećati mogućnost zaglavljenja papira.

- Nemojte koristiti pregrubi papir.
- Nemojte koristiti papir s izrezima i perforacijama osim standardnog papira s tri izbušene rupe.
- Nemojte koristiti obrasce s više listova.
- Nemojte koristiti papir s vodenim žigom ako ispisujete iscrtane uzorke.

Mediji koji mogu oštetiti pisač

U rijetkim situacijama mediji mogu oštetiti pisač. Kako bi se spriječile moguće štete, treba izbjegavati sljedeće medije:

- Nemojte koristiti medije sa spajalicama.
- Nemojte koristiti prozirne folije za tintne pisače ili ostale pisače koji rade pri niskoj temperaturi. Koristite samo prozirne folije namijenjene za pisače HP LaserJet.

- Nemojte koristiti fotopapir za tintne pisače.
- Nemojte koristiti reljefni ili premazani papir koji ne može izdržati temperature mehanizma za stapanje tonera. Odaberite medije koji mogu izdržati temperature od 200° C u trajanju od 0,1 s. HP proizvodi asortiman medija prikladnih za upotrebu s pisačem HP LaserJet 1020.
- Nemojte koristiti papir sa zaglavljem čije su boje namijenjene za niske temperature ili termografiju. Tiskanice i papir sa zaglavljem moraju biti izrađeni tintom koja može podnijeti temperature od 200° C u trajanju od 0,1 s.
- Nemojte koristiti medije koji ispuštaju opasne tvari ili takve koji se mogu otopiti, izgubiti kontrast ili izbljediti nakon izlaganja temperaturi od 200° C u trajanju od 0,1 s.

Potrošni pribor za pisače HP LaserJet možete naručiti preko stranice <http://www.hp.com/go/ljsupplies/> ako živite u Sjedinjenim Američkim Državama ili <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/> u drugim dijelovima svijeta.

Ulaganje medija u ulazne ladice

U ovome su dijelu opisani načini ulaganja medija u različite ulazne ladice.

OPREZ

Pokušate li ispisivati na medije koji su naborani, savijeni ili na bilo koji drugi način oštećeni, medij može ostati zaglavljen. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis](#).

Prioritetni ulazni otvor

U prioritetni ulazni otvor može biti uložen jedan list medija gustoće do 163 g/m², odnosno jedna omotnica, prozirna folija ili kartica. Medije ulažite tako da je vrh okrenut prema naprijed, a ispisna strana prema gore. Kako medij ne bi ostao zaglavljen ili iskrivljen, prije ulaganja uvijek namjestite bočne vodilice medija.

Glavna ulazna ladica za 150 listova

U ulaznu ladicu može stati do 150 listova papira gustoće 75 g/m² ili manje listova gušćeg medija debljine snopa od 25 mm ili manje. Medije ulažite tako da je vrh okrenut prema naprijed, a ispisna strana prema gore. Kako medij ne bi ostao zaglavljen i iskrivljen, uvijek namjestite bočne i stražnju vodilicu medija.

Napomena

Prilikom dodavanja novog medija, obavezno izvadite sve medije iz ulazne ladice i poravnajte snop novog medija. Na taj će se način spriječiti da u pisač istodobno ulazi više listova i smanjiti zaglavljivanje.

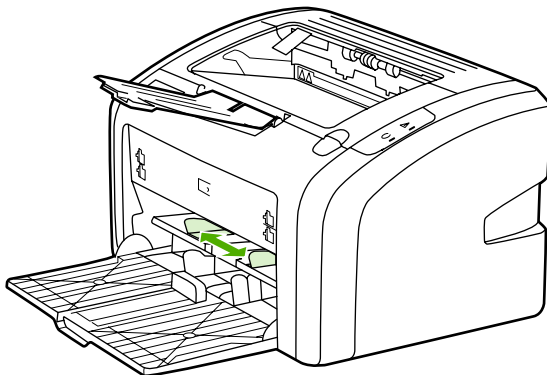
Ispis omotnice

Koristite samo omotnice namijenjene za laserske pisače. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis](#).

Napomena

Za ispis jedne omotnice koristite prioritetni ulazni otvor. Za ispis većeg broja omotnica koristite glavnu ulaznu ladicu.

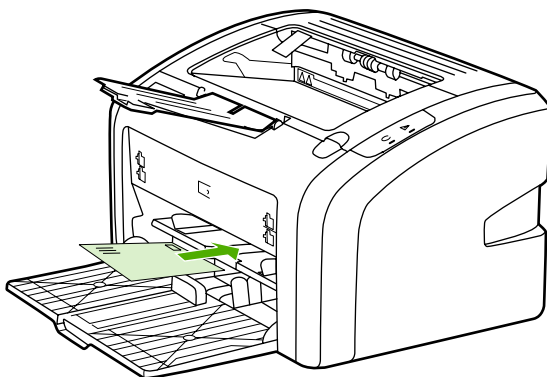
1. Prije ulaganja omotnice, povucite vodilice medija prema van tako da su postavljene malo šire od omotnica.



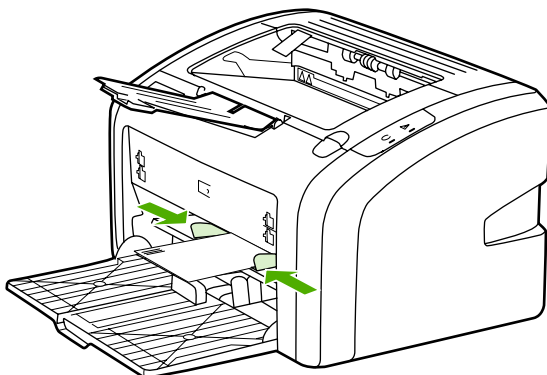
Napomena

Ako omotnica na kraćem rubu ima preklop, u pisač najprije uložite taj rub.

2. Omotnicu uložite tako da je ispisna strana okrenuta prema gore, a gornji rub poravnat uz lijevu stranu vodilice medija.



3. Namjestite vodilice medija prema širini omotnice.



4. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i Windows XP). Pojedinoći o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
5. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) kao vrstu medija odaberite **Envelope** (Omotnica).

Napomena

Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

6. Ispišite omotnicu.

Upute za ručno ulaganje pogledajte u dijelu [Ručno ulaganje papira](#).

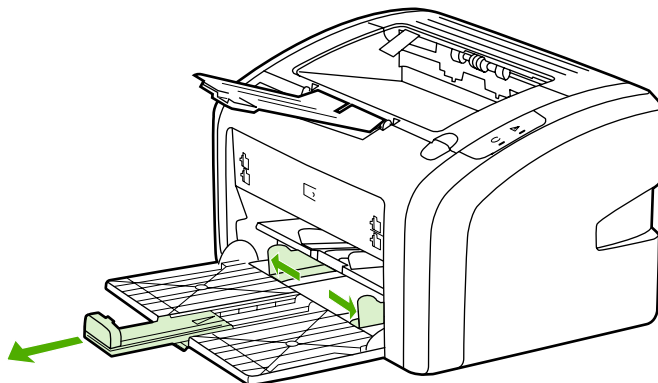
Ispis više omotnica

Koristite samo omotnice namijenjene za laserske pisače. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis](#).

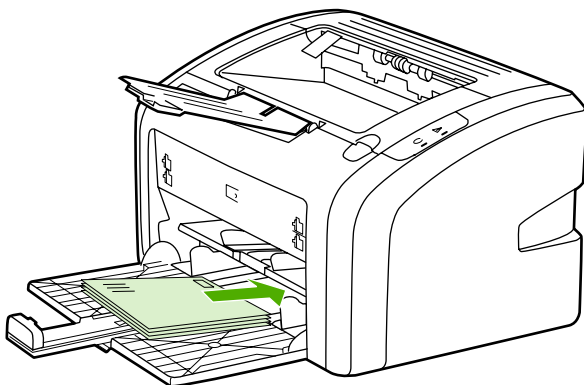
Napomena

Za ispis jedne omotnice koristite prioritetni ulazni otvor. Za ispis većeg broja omotnica koristite glavnu ulaznu ladicu.

1. Prije ulaganja omotnica povucite vodilice medija prema van tako da su postavljene malo šire od omotnica.



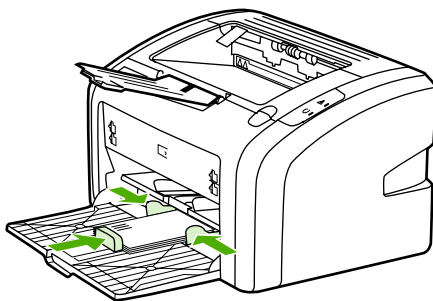
2. Omotnicu uložite tako da je ispisna strana okrenuta prema gore, a gornji rub poravnat s lijevom stranom vodilice medija. Uložite snop od najviše 15 omotnica.



Napomena

Ako omotnica na kraćem rubu ima preklop, u pisač najprije uložite taj rub.

3. Podesite vodilice medija prema dimenzijama omotnica.



4. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).

Napomena

Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

5. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) kao vrstu medija odaberite **Envelope** (Omotnica).
6. Ispišite omotnice.

Ispis na prozirne folije ili naljepnice

Koristite samo folije i naljepnice koje su namijenjene za laserske pisače, kao što su HP-ov film s folijama i naljepnice za HP LaserJet. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis](#).

OPREZ

Provjerite je li u postavkama pisača odabrana ispravna vrsta medija, prema donjim uputama. Pisač će temperaturu mehanizma za stapanje prilagoditi postavki vrste medija. Kod ispisa na posebne medije, kao što su prozirne folije ili naljepnice, ova postavka onemogućuje da mehanizam za stapanje ošteti medij dok prolazi kroz pisač.

OPREZ

Pregledajte medij i provjerite da nije zgužvan ili savijen te da nema otrgnutih rubova niti naljepnica koje nedostaju.

1. Uložite jednu stranicu u prioritetni ulazni otvor ili uložite više stranica u glavnu ulaznu ladicu. Vrh medija mora biti usmjeren prema naprijed, a ispisna (gruba) strana okrenuta prema gore.
2. Namjestite vodilice medija.
3. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
4. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) odaberite ispravnu vrstu medija.
5. Ispišite dokument.

Ispis papira sa zaglavljem i tiskanica

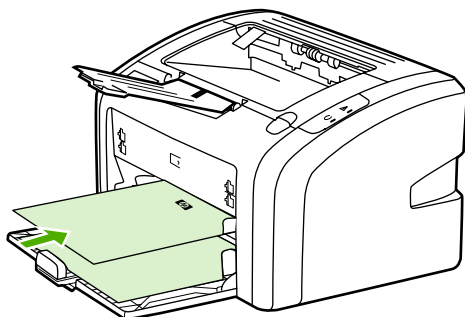
Pisač HP LaserJet 1020 može ispisivati na papir sa zaglavljem i na tiskanice koje mogu izdržati temperature od 200° C.

1. Papir uložite tako da je vrh okrenut prema naprijed, a ispisna strana prema gore. Namjestite vodilice medija prema širini papira.
2. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojedinoći o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
3. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) odaberite ispravnu vrstu medija.
4. Ispišite dokument.

Upute za ručno ulaganje pogledajte u dijelu [Ručno ulaganje papira](#).

Napomena

Želite li ispisati naslovnu stranicu na papir sa zaglavljem, a zatim ostatak dokumenta, uložite standardni papir u glavnu ulaznu ladicu, a papir sa zaglavljem u prioritetni ulazni otvor ispisnom stranom prema gore.



Ispis medija nestandardnih dimenzija i kartica

Pisač HP LaserJet 1020 može ispisivati na medije nestandardnih dimenzija ili kartice dimenzija od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm.

Za veći broj listova koristite glavnu ulaznu ladicu. Pojednosti o podržanim dimenzijama pogledajte u dijelu [Glavna ulazna ladica](#).

OPREZ

Prije ulaganja provjerite da listovi nisu slijepljeni.

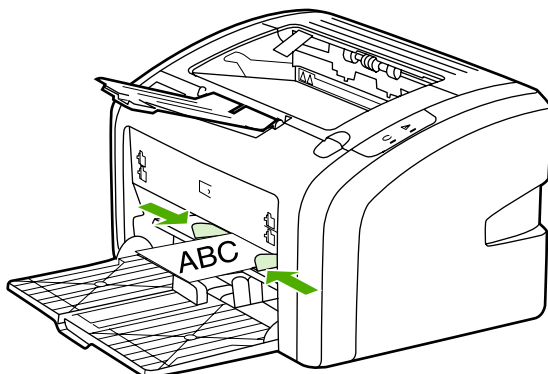
1. Medij uložite tako da je uža strana okrenuta prema naprijed, a ispisna strana prema gore. Vodilice prilagodite dimenziji medija.
2. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i Windows XP). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
3. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) odaberite opciju za nestandarne dimenzije. Zadajte dimenzije nestandardnih medija.

Napomena

Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkom programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

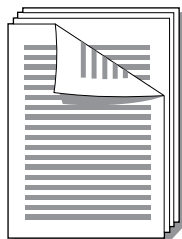
4. Ispišite dokument.

Upute za ručno ulaganje pogledajte u dijelu [Ručno ulaganje papira](#).



Ispis obje strane papira (ručni obostrani ispis)

Za ispis obje strane papira (ručni obostrani ispis) papir je potrebno dvaput provesti kroz pisač.



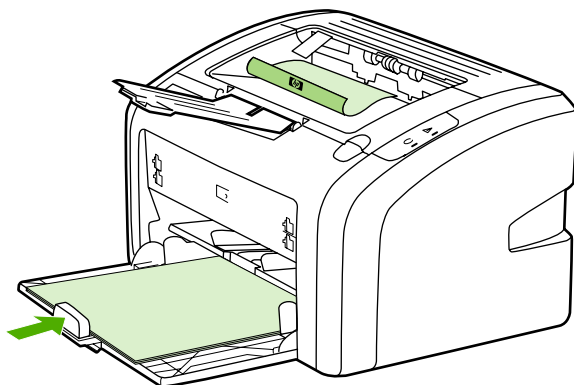
Napomena

Ručni obostrani ispis može zaprljati pisač i smanjiti kvalitetu ispisa. Upute o tome što učiniti ako se pisač zaprlja možete pronaći u dijelu [Čišćenje pisača](#).

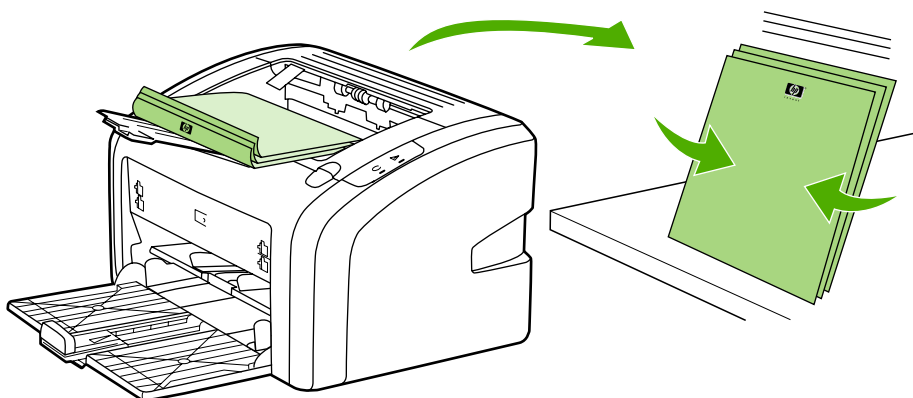
1. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
2. Na kartici **Finishing** (Dovršetak) odaberite **Print On Both Sides** (Ispisuj na obje strane (Ručno)). Odaberite odgovarajuću opciju za uvezivanje i pritisnite **OK** (U redu).
3. Ispišite dokument.

Napomena

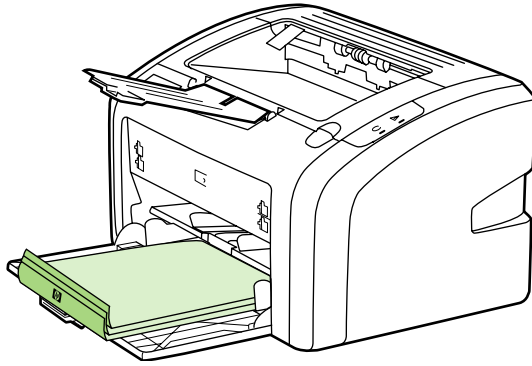
Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkom programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.



4. Nakon ispisa prednje strane, sakupite ispisane stranice, okrenite ih naopačke i poravnajte snop.



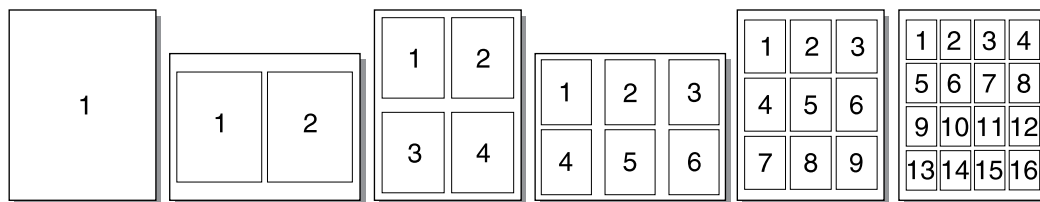
5. Vratite snop papira u ulaznu ladicu. Prednja strana mora biti okrenuta prema dolje, a donji rub prema pisaču.



6. Za ispis stražnje strane pritisnite **Continue** (Nastavak).

Ispis više stranica na jedan list papira (N-na-1)

Možete odabrati koliko stranica želite ispisati na jedan list papira. Odaberete li ispis više stranica, one će biti umanjene i raspoređene po papiru onako kako će biti ispisane.



1. U softverskome programu otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
2. Na kartici **Finishing** (Dovršetak) odaberite željeni broj stranica koje će biti ispisane na jednom strani.

Napomena

Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

3. (Neobavezni postupci) Kako bi bili ispisani i rubovi stranica, uključite potvrdni okvir. Kako biste odredili redoslijed stranica koje će biti ispisane na list, odaberite ga na padajućem izborniku.
4. Ispišite dokument.

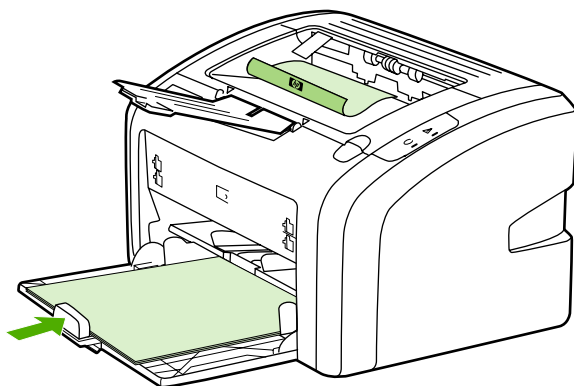
Ispis brošura

Brošure se mogu ispisivati na papir veličine A4 ili "letter".

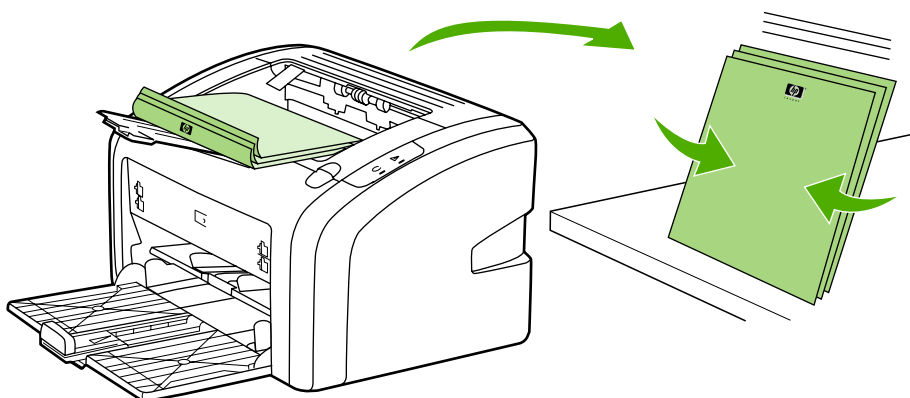
1. Uložite papir u glavnu ulaznu ladicu.
2. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
3. Na kartici **Finishing** (Dovršetak) odaberite opciju **Print On Both Sides** (Ispisuj na obje strane). Odaberite odgovarajuću opciju za uvezivanje i pritisnite **OK** (U redu). Ispišite dokument.

Napomena

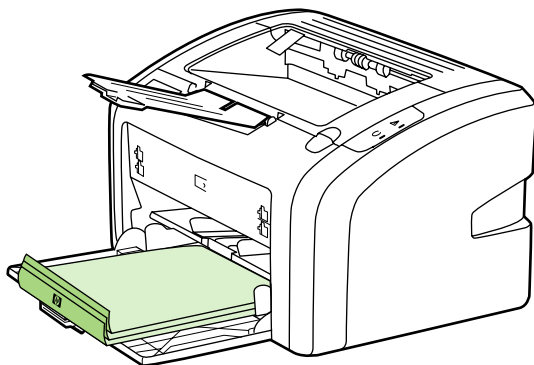
Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.



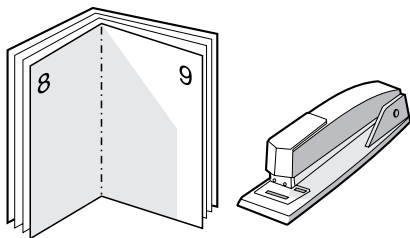
4. Nakon ispisa prednje strane, sakupite ispisane stranice, okrenite ih naopačke i poravnajte snop papira.



5. Stavite stranice s prednjom stranom okrenutom prema dolje u ulaznu ladicu. Prednja strana mora biti okrenuta prema dolje, a donji rub prema pisaču.

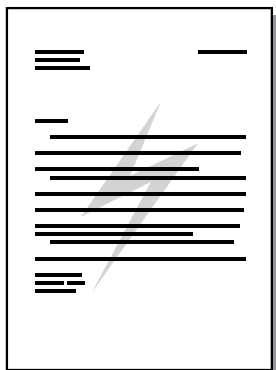


6. Ispišite stražnju stranu.
7. Presavijte stranice i spojite ih spajalicom.



Ispis vodenih žigova

Vodeni žig služi za ispis teksta "ispod" (u pozadini) postojećeg dokumenta. Kada, primjerice, želite da dijagonalno na prvoj stranici ili na svim stranicama dokumenta sivim slovima bude napisano *Skica* ili *Povjerljivo*.



1. U softverskome programu otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
2. Na kartici **Effects** (Efekti) odaberite željeni vodeni žig.

Napomena

Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

3. Ispišite dokument.

3

Održavanje

U ovome poglavlju nalaze se informacije o sljedećem:

- [Čišćenje pisača](#)
- [Zamjena valjka podizača](#)
- [Čišćenje valjka podizača](#)
- [Zamjena razdvojnog umetka u pisaču](#)
- [Preraspodjela tonera](#)
- [Zamjena uloška s tonerom](#)

Čišćenje pisača

Vanjske površine pisača očistite prema potrebi čistom i vlažnom krpom.

OPREZ

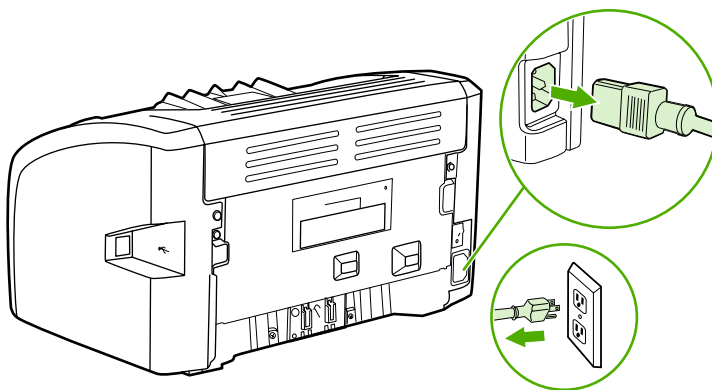
Za čišćenje pisača nemojte koristiti sredstva na bazi amonijaka.

Tijekom rada u pisaču se može nakupiti papir, toner i prašina. Vremenom ta prljavština može prouzročiti probleme u kvaliteti poput mrlja ili razmazivanja tonera te zaglavljivanje papira. Kako biste ispravili i spriječili takve vrste problema, očistite područje oko uložka s tonerom i prolaza medija.

Čišćenje područja uložka s tonerom

Područje oko uložka s tonerom nije potrebno često čistiti. Čišćenje tog područja, međutim, može poboljšati kvalitetu ispisa.

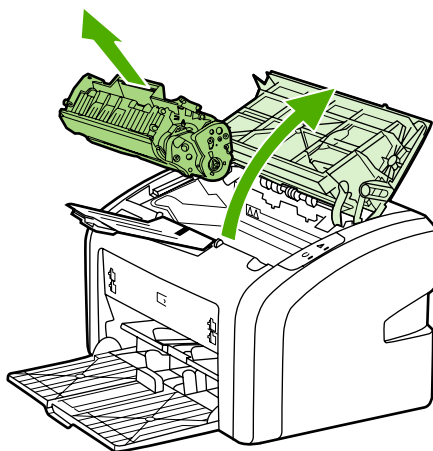
1. Isključite pisač, a zatim iskopčajte električni kabel. Pričekajte da se pisač ohladi.



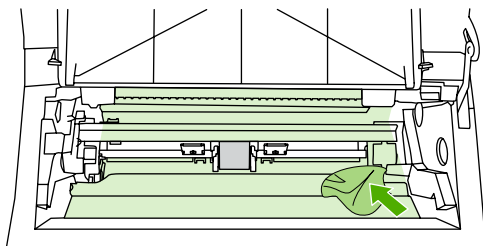
OPREZ

Kako ne bi nastale štete, uložak s tonerom nemojte izlagati svjetlosti. Ako je potrebno, pokrijte ga. Nemojte dirati crni spužvasti prijenosni valjak u unutrašnjosti pisača. Time možete oštetiti pisač.

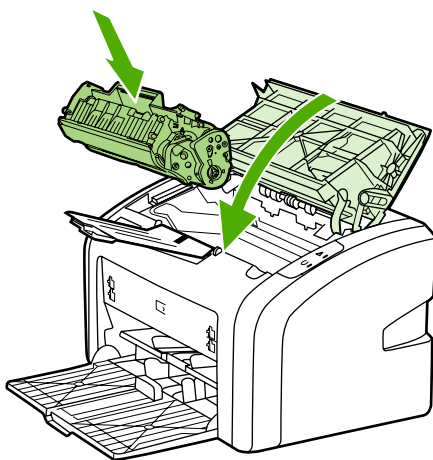
2. Otvorite vratašca uložka s tonerom i izvadite uložak.



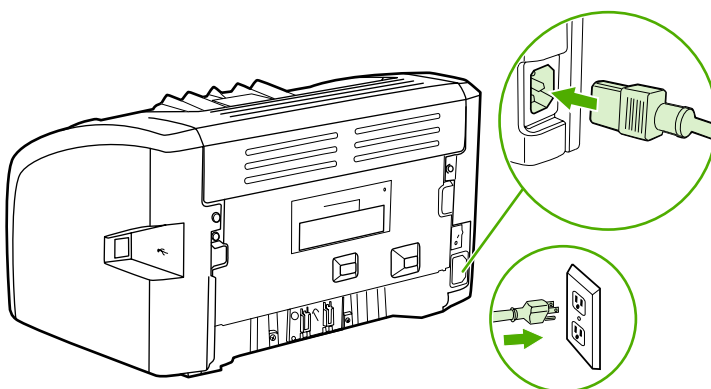
3. Suhom krpom bez vlakana obrišite prljavštinu iz područja prolaza papira i iz prostora uložka s tonerom.



4. Vratite uložak s tonerom i zatvorite vratašca.

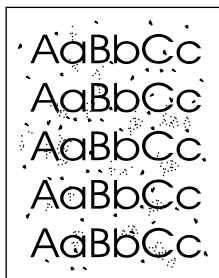


5. Ukopčajte pisač u električnu utičnicu i uključite ga.



Čišćenje prolaza medija

Ako se na ispisima pojavljuju mrlje od tonera ili točkice, programom za čišćenje pisača HP LaserJet možete ukloniti višak medija i čestice tonera koje se mogu sakupiti na dijelovima za nanošenje tonera i valjcima. Čišćenje prolaza medija može produljiti vijek trajanja pisača.



Napomena

Najbolje ćete rezultate postići listom prozirne folije. Ako nemate foliju, možete koristiti medije za kopiranje (gustoće od 70 do 90 g/m²) glatkih površina.

1. Provjerite je li pisač u stanju pripravnosti te svijetli li žaruljica pripravnosti.
2. Stavite medij u ulaznu ladicu.
3. Ispišite stranicu za čišćenje. Otvorite svojstva pisača (ili svojstva ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).

Napomena

Postupak čišćenja traje oko 3 minute. Stranica za čišćenje će tijekom tog postupka povremeno zastajati. Nemojte isključivati pisač dok se postupak čišćenja ne dovrši. Možda će postupak čišćenja biti potrebno nekoliko puta ponoviti kako bi se pisač temeljito očistio.

Zamjena valjka podizača

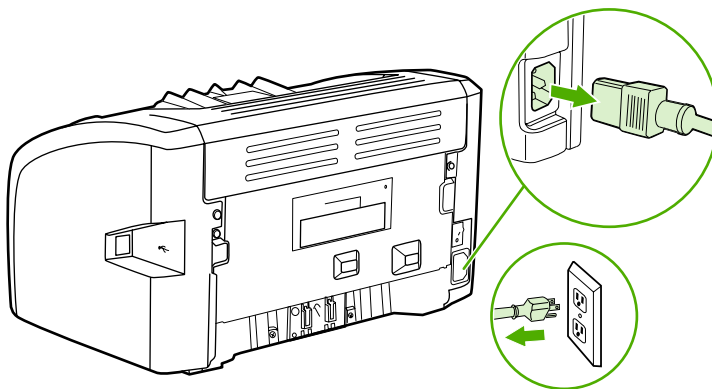
Uobičajena upotreba uz dobre medije prouzročit će trošenje. Loši mediji mogu povećati učestalost zamjene valjka podizača.

Ako pisač redovito ne povlači medije (mediji ne ulaze u pisač), možda je potrebno zamijeniti ili očistiti valjak podizača. Pojednosti o narudžbi novog valjka podizača pogledajte u dijelu [Naručivanje potrošnog pribora](#).

OPREZ

Ako se ovaj postupak ne obavi, pisač se može oštetiti.

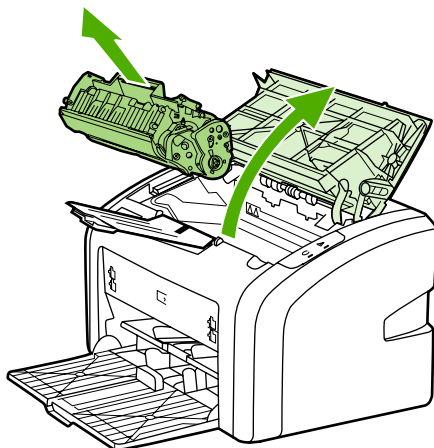
1. Isključite pisač, a zatim iskopčajte električni kabel. Pričekajte da se pisač ohladi.



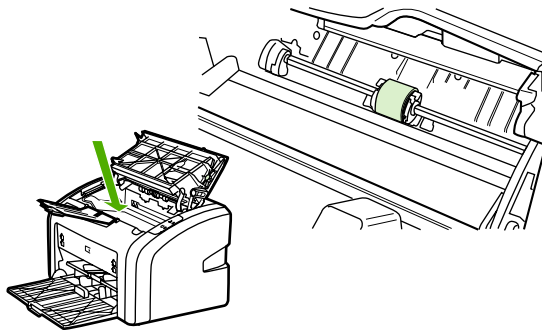
OPREZ

Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti. Pokrijte ga listom papira.

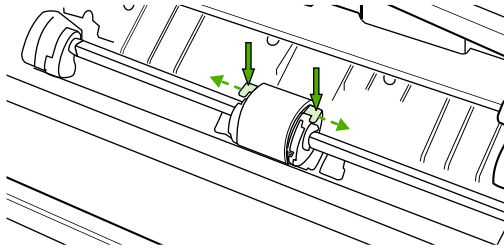
2. Otvorite vratašca uložka s tonerom i izvadite uložak.



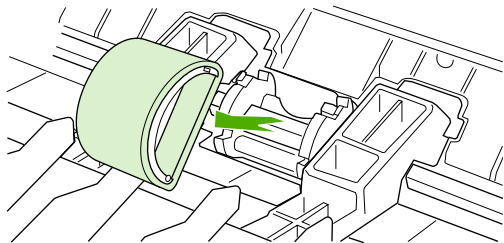
3. Izvadite valjak podizača.



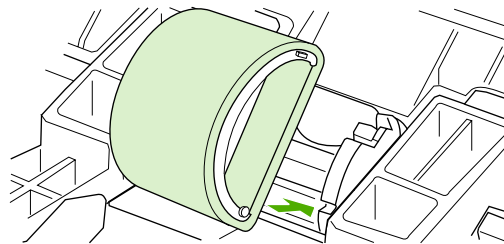
4. Otpustite male bijele držače s obje strane valjka podizača i okrenite ga prema naprijed.



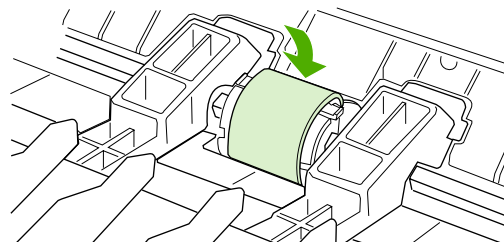
5. Lagano izvucite valjak podizača prema gore i van.



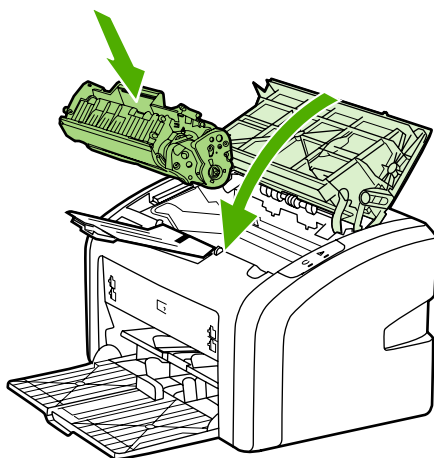
6. Stavite novi valjak podizača u utor. Kružni i pravokutni utori s obje strane omogućuju ispravno postavljanje valjka.



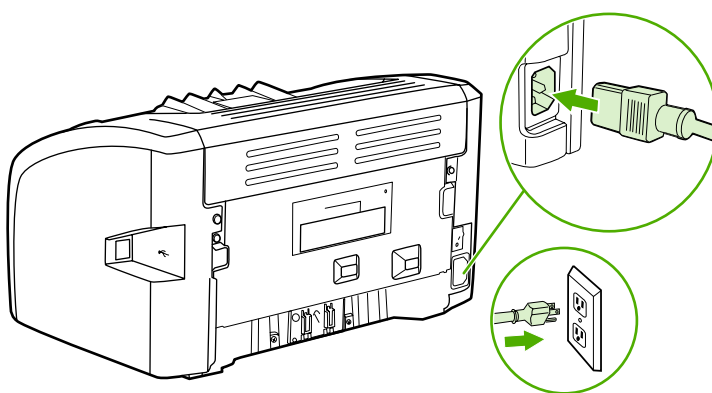
7. Okrećite novi valjak od sebe sve dok obje strane ne sjednu kako treba.



8. Stavite uložak s tonerom i zatvorite vratašca.



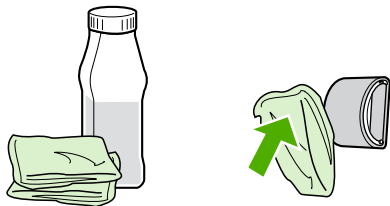
9. Ukopčajte pisac u električnu utičnicu i uključite ga.



Čišćenje valjka podizača

Ako biste umjesto zamjene htjeli očistiti valjak podizača, učinite sljedeće:

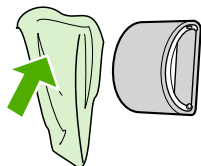
1. Izvadite valjak podizača na način opisan u koracima od 1 do 5 u dijelu [Zamjena valjka podizača](#).
2. Umočite krpu bez vlakana u alkohol i oribajte valjak.



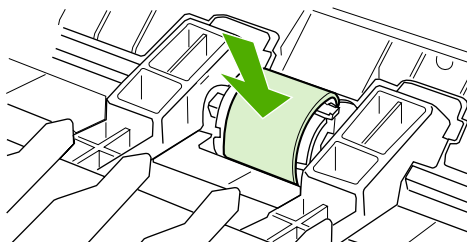
UPOZORENJE!

Alkohol je zapaljiv. Držite alkohol i krpu dalje od otvorenog plamena. Prije zatvaranja pisača i ukopčavanja električnog kabela pričekajte da se alkohol sasvim osuši.

3. Suhom krpom bez vlakana obrišite valjak podizača kako biste uklonili svu prljavštinu.



4. Pričekajte da se valjak podizača sasvim osuši prije nego što ga vratite u pisač (pojediniosti o tome pročitajte u dijelu [Zamjena valjka podizača](#)).



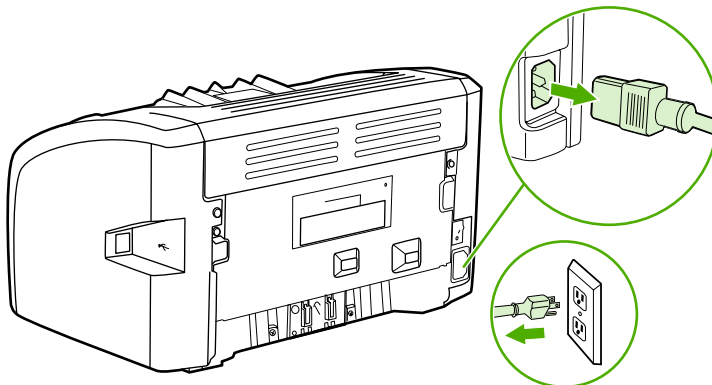
Zamjena razdvojnog umetka u pisaču

Uobičajena upotreba uz dobre medije prouzročit će trošenje. Loši mediji mogu povećati učestalost zamjene razdvojnog umetka. Ako pisač redovito povlači više listova medija odjednom, možda je potrebno zamijeniti razdvojni umetak. Pojednosti o narudžbi novog razdvojnog umetka pogledajte u dijelu [Naručivanje potrošnog pribora](#).

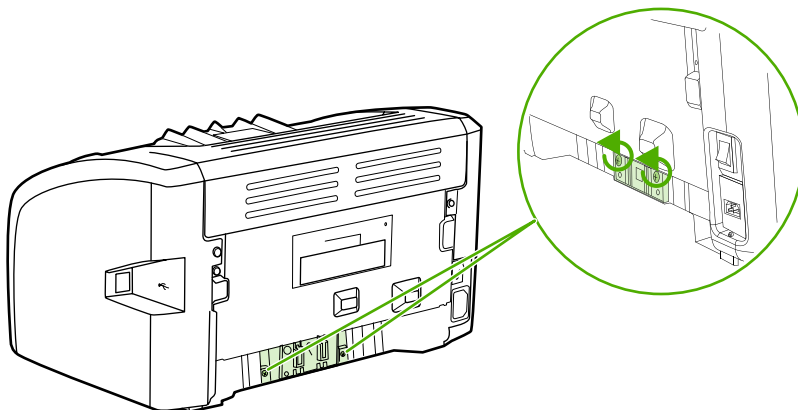
Napomena

Prije zamjene očistite razdvojni umetak. Pogledajte dio [Čišćenje valjka podizača](#).

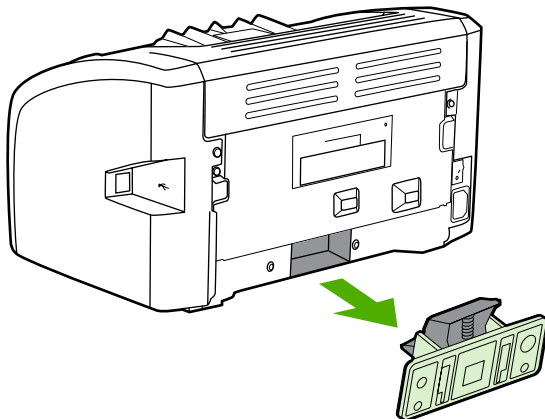
1. Isključite pisač, a zatim iskopčajte električni kabel. Pričekajte da se pisač ohladi.



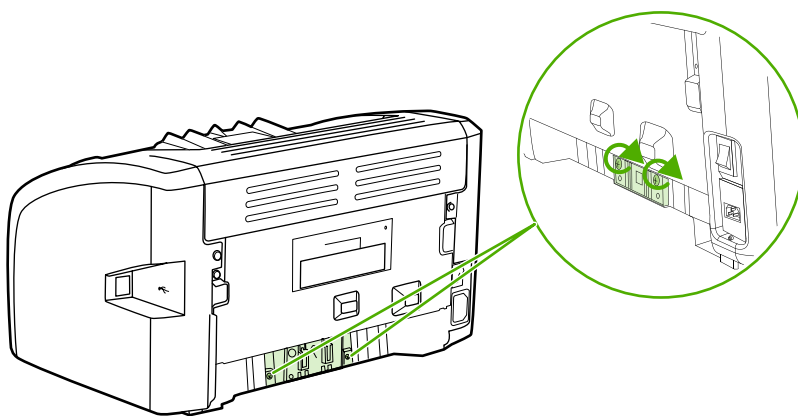
2. Na stražnjoj strani pisača odvijte dva vijka koji drže razdvojni umetak.



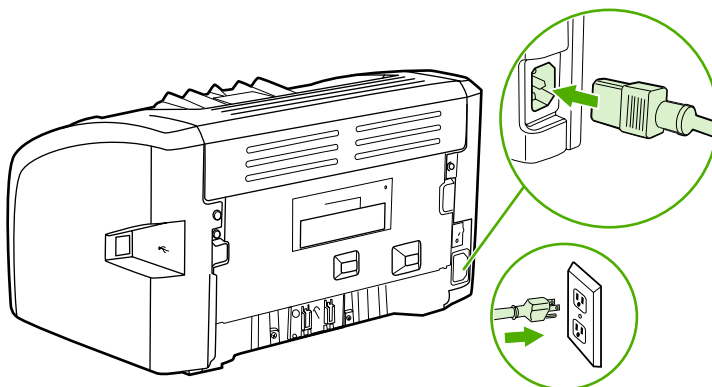
3. Izvadite razdvojni umetak.



4. Stavite novi razdvojni umetak i pričvrstite ga vijcima.



5. Ukopčajte pisac u električnu utičnicu i uključite ga.



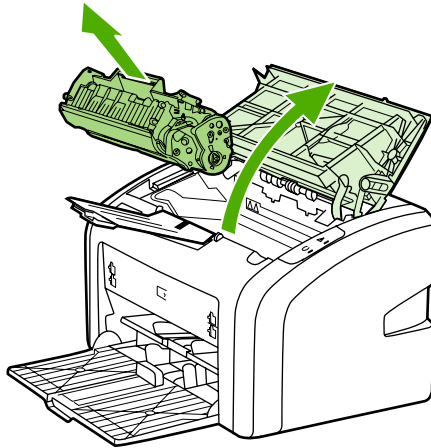
Preraspodjela tonera

Ako je toner istrošen, na ispisu se mogu pojaviti blijeda ili svijetla mjesta. Kvalitetu ispisa privremeno možete poboljšati preraspodjelom tonera, što znači da prije zamjene uložka s tonerom možete dovršiti započeti ispis.

OPREZ

Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti. Pokrijte ga listom papira.

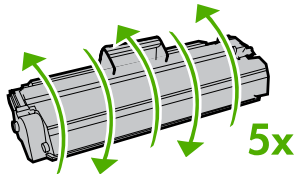
1. Otvorite vratašca i izvadite uložak iz pisača.



OPREZ

Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, držite ga na oba kraja.

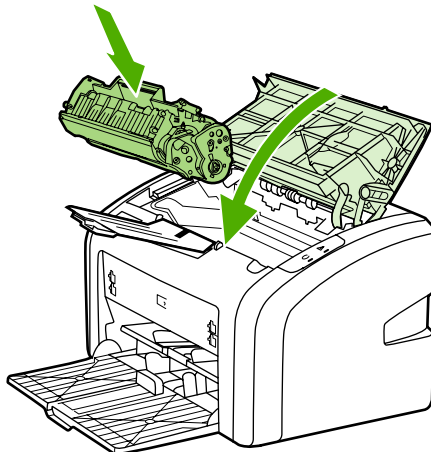
2. Toner preraspodijelite laganim protresanjem uložka naprijed-nazad.



OPREZ

Ako toner dospije na odjeću, obrišite ga suhom krpom, a odjeću operite hladnom vodom. *Vruća će voda utisnuti toner u tkaninu.*

3. Stavite uložak s tonerom u pisač i zatvorite vratašca.



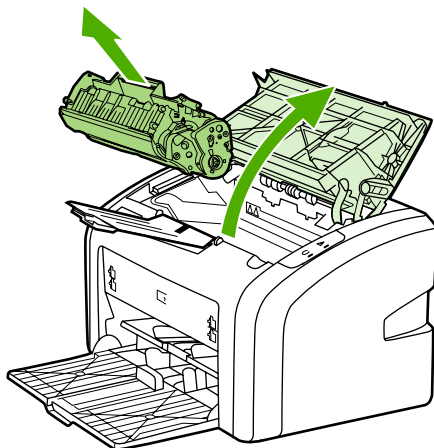
Ako je ispis i dalje svijetao, stavite novi uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uloška s tonerom](#).

Zamjena uloška s tonerom

OPREZ

Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti. Pokrijte ga listom papira.

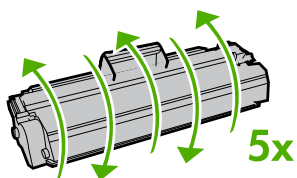
1. Otvorite vratašca i izvadite stari uložak s tonerom. Pročitajte informacije o recikliranju u paketu novog uloška.



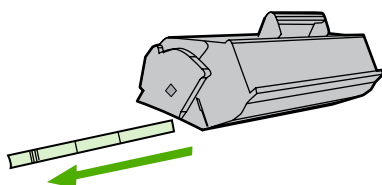
OPREZ

Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, držite ga na oba kraja.

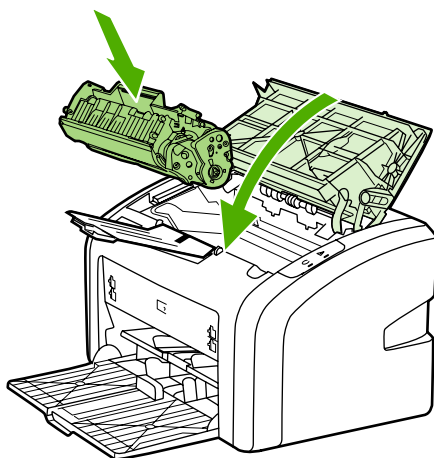
2. Izvadite novi uložak iz paketa i lagano ga protresite naprijed-nazad radi ravnomjerne preraspodjele tonera u ulošku.



3. Povucite jezičac sve dok ne izvadite čitavu vrpцу iz uloška. Jezičac stavite u kutiju uloška s tonerom radi recikliranja.



4. Stavite novi uložak u pisač, pazeći pritom je li ispravno postavljen. Zavorite vratašca.



OPREZ

Ako toner dospije na odjeću, obrišite ga suhom krpom, a odjeću operite hladnom vodom. *Vruća će voda utisnuti toner u tkaninu.*

4

Rješavanje problema

U ovome poglavlju nalaze se informacije o sljedećem:

- [Traženje rješenja](#)
- [Svjetlosni signali žaruljica](#)
- [Problemi pri rukovanju papirom](#)
- [Ispisana se stranica razlikuje od one prikazane na zaslonu](#)
- [Problemi sa softverom pisača](#)
- [Poboljšanje kvalitete ispisa](#)
- [Vađenje zaglavljeneog papira](#)

Traženje rješenja

U ovom dijelu možete pronaći rješenja za najčešće probleme s pisačem.

1. korak: Je li pisač ispravno postavljen?

- Je li pisač ukopčan u ispravnu električnu utičnicu?
- Je li glavni prekidač u položaju "uključeno"?
- Je li uložak s tonerom ispravno stavljen? Pogledajte dio [Zamjena uložka s tonerom](#).
- Je li papir ispravno uložten u ulaznu ladicu? Pogledajte dio [Ulaganje medija u ulazne ladice](#).

Da	Ukoliko ste na gornja pitanja odgovorili sa "Da", prijedite na 2. korak: Svijetli li žaruljica pripravnosti?
Ne	Ako se pisač ne uključuje, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške .

2. korak: Svijetli li žaruljica pripravnosti?

Svijetle li žaruljice na upravljačkoj ploči kao na crtežu?



Napomena

Opis žaruljica na upravljačkoj ploči možete pronaći u dijelu [Upravljačka ploča pisača](#).

Da	Prijedite na 3. korak: Možete li ispisati probnu stranicu?
Ne	Ako žaruljice na upravljačkoj ploči ne svijetle kao na crtežu, pogledajte dio Svjetlosni signali žaruljica . Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške .

3. korak: Možete li ispisati probnu stranicu?

Ispišite probnu stranicu.

Da	Ukoliko se ogledna stranica ispisala, prijedite na 4. korak: Je li kvaliteta ispisa prihvatljiva?
-----------	---

Ne	<p>Ako papir nije izašao, pogledajte dio Problemi pri rukovanju papirom.</p> <p>Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške.</p>
----	---

4. korak: Je li kvaliteta ispisa prihvatljiva?

Da	Ukoliko je kvaliteta ispisa prihvatljiva, prijedite na 5. korak: Komunicira li pisač s računalom?
Ne	<p>Ako je kvaliteta ispisa loša, pogledajte dio Poboljšanje kvalitete ispisa.</p> <p>Provjerite jesu li postavke ispisa prikladne za medij koji koristite. Pojediniosti o namještanju postavaka ovisno o vrsti medija pogledajte u dijelu Odabir papira i ostalih medija.</p> <p>Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške.</p>

5. korak: Komunicira li pisač s računalom?

Pokušajte ispisati dokument iz nekog softverskog programa.

Da	Ukoliko se dokument ispisuje, prijedite na 6. korak: Je li stranica ispisana onako kako ste očekivali?
Ne	<p>Ako se dokument ne ispisuje, pogledajte dio Problemi sa softverom pisača.</p> <p>Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške.</p>

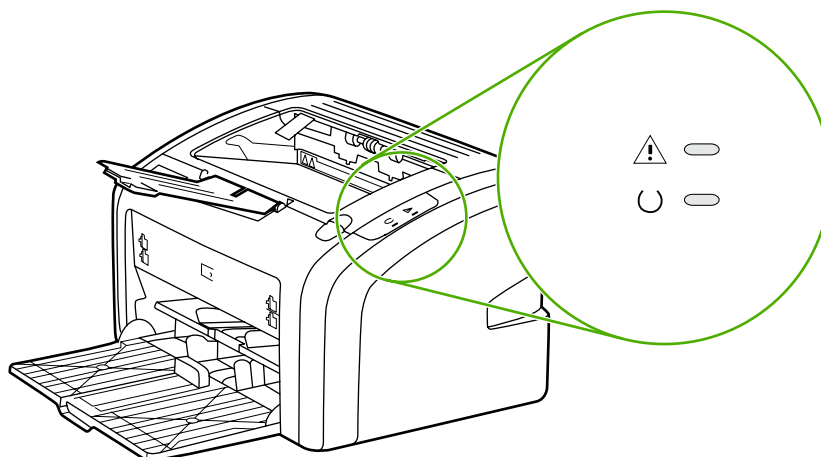
6. korak: Je li stranica ispisana onako kako ste očekivali?

Da	Time bi problem trebao biti razriješen. Ako nije, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške .
Ne	<p>Pogledajte dio Ispisana se stranica razlikuje od one prikazane na zaslonu.</p> <p>Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške.</p>

Kontaktiranje HP-ove podrške

- U Sjedinjenim Američkim Državama pogledajte stranicu <http://www.hp.com/support/lj1020/> za pisač HP LaserJet 1020.
- U ostalim dijelovima svijeta posjetite stranicu <http://www.hp.com>.

Svjetlosni signali žaruljica








Opis signala žaruljica

	Simbol za "žaruljica ne svijetli"
	Simbol za "žaruljica svijetli"
	Simbol za "žaruljica treperi"

Svjetlosna poruka žaruljica

Signali žaruljica	Stanje pisača	Aktivnost
 	Pripravan Pisač je spreman za ispis.	Nije potrebno ništa učiniti.
 	Obrađuju se podaci Pisač prima ili obrađuje podatke.	Pričekajte dok se ispis ne završi. Za prekid ispisa pritisnite gumb CANCEL (Prekini).
	Režim čišćenja Ispisuje se stranica za čišćenje ili probna stranica.	Pričekajte dok se stranica za čišćenje ne ispiše i dok pisač ne bude u stanju pripravnosti. To može potrajati najviše dvije minute. Pričekajte dok se probna stranica ne ispiše i dok ne pisač ne bude u stanju pripravnosti.

Svjetlosna poruka žaruljica (Nastavak)

Signali žaruljica	Stanje pisača	Aktivnost
	Nema memorije Printer nema slobodne memorije.	Stranica koju ispisujete možda je presložena za memorijski kapacitet pisača. Pokušajte smanjiti razlučivost. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Objašnjenje postavki kvalitete ispisa .
	Pozornost: vratašca su otvorena, nema medija, nema uloška s tonerom ili je medij zaglavljn Pisač je u stanju pogreške koje zahtijeva intervenciju korisnika.	Provjerite sljedeće: <ul style="list-style-type: none"> • Vratašca uloška s tonerom potpuno su zatvorena. • Medij je uložen. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Ulaganje medija u ulazne ladice. • Uložak s tonerom ispravno je stavljen u pisač. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Zamjena uloška s tonerom. • Medij nije zaglavljn. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Vađenje zaglavljenog papira.
	Inicijalizacija pisača U tijeku je inicijalizacija pisača.	Nije potrebno ništa učiniti.
	Kritična pogreška Svijetle sve žaruljice.	Iskopčajte pisač na oko 30 minuta, a zatim ga ponovno ukopčajte. Ako i dalje javlja pogrešku, kontaktirajte HP-ovu službu podrške. Pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške .
	Sve žaruljice su ugašene.	Provjerite ima li struje. Iskopčajte oba kraja električnog kabela, a zatim ga ponovno ukopčajte u pisač i u električnu utičnicu.

Povratak na dio [Traženje rješenja](#).

Problemi pri rukovanju papirom

Odaberite izjavu koja najbolje opisuje problem:

- [Medij je zaglavljen](#)
- [Ispis je iskrivljen \(nakošen\)](#)
- [Istodobno se u pisač uvlači više listova medija](#)
- [Pisač ne uvlači medije iz ulazne ladice](#)
- [Pisač je savinuo medij](#)
- [Ispis je vrlo spor](#)

Medij je zaglavljen

- Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Vađenje zaglavljenog papira](#).
- Ispisujte na medije koji ispunjavaju specifikacije. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis](#).
- Za ispis nemojte koristiti rabljeni papir.
- Medij ne smije biti zgužvan, presavijan niti oštećen.
- Provjerite je li pisač čist. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Čišćenje pisača](#).

Ispis je iskrivljen (nakošen)

Malo iskrivljenje je uobičajeno, a postaje očito kod ispisa tiskanica.

- Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Nakošena stranica](#).
- Vodicice prilagodite dimenziji medija, a zatim ponovite ispis. Pojediniosti možete pogledati u dijelu [Načini prolaza medija](#) ili [Ulaganje medija u ulazne ladice](#).

Istodobno se u pisač uvlači više listova medija

- Možda je ulazna ladica prepunjena. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Ulaganje medija u ulazne ladice](#).
- Provjerite da medij nije zgužvan, presavijan niti oštećen.
- Stavite papir iz novog paketa. Nemojte ga prelistavati prije stavljanja u ulaznu ladicu.
- Možda je istrošen razdvojni umetak. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena razdvojnog umetka u pisaču](#).

Pisač ne uvlači medije iz ulazne ladice

- Provjerite da pisač nije namješten na ručno ulaganje.
- Provjerite jesu li vodilice medija ispravno namještene.
- Možda je valjak podizača prijav ili oštećen. Upute pogledajte u dijelu [Čišćenje valjka podizača](#) ili [Zamjena valjka podizača](#).

Pisač je savinuo medij

- Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Savijen ili valovit medij](#).
- Pojediniosti možete pogledati u dijelu [Načini prolaza medija](#) ili [Odabir papira i ostalih medija](#).

Ispis je vrlo spor

Najveća brzina ispisa je do 14 str/min za medij veličine A4, odnosno 15 str/min za medij veličine "letter" kod pisača HP LaserJet 1020. Možda je ispis vrlo složen. Pokušajte sljedeće:

- Smanjite složenost dokumenta (primjerice, smanjite broj crteža).
- Otvorite svojstva pisača preko upravljačkog programa. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#). Namjestite vrstu medija na običan papir.

Napomena

Ukoliko koristite teške medije, ovaj postupak može prouzročiti neispravno nanošenje tonera.

- Uski ili teški mediji inače se sporo ispisuju. Koristite uobičajene medije.
- Brzina ispisa ovisi o brzini procesora, dostupnoj memoriji i prostoru na disku računala. Pokušajte povećati te dijelove.

Povratak na dio [Traženje rješenja](#).

Ispisana se stranica razlikuje od one prikazane na zaslonu

Odaberite izjavu koja najbolje opisuje problem:

- [Iskrivljen, neispravan ili nepotpun tekst](#)
- [Nedostaju crteži ili tekst, ili su stranice prazne](#)
- [Oblikovanje stranice drugačije je na drugome pisaču](#)
- [Kvaliteta crteža](#)

Napomena

Kako biste prije ispisa pregledali dokument, koristite opciju **Print Preview** (Pregled prije ispisa) u softverskom programu (ako postoji).

Iskrivljen, neispravan ili nepotpun tekst

- Ukoliko samo neka datoteka uzrokuje nepravilan ispis teksta, možda postoji problem s tom datotekom. Ukoliko samo neki određeni program uzrokuje nepravilan ispis teksta, možda postoji problem s tim programom. Provjerite je li odabran odgovarajući upravljački program pisača.
- Možda postoji problem u softverskom programu. Pokušajte dokument ispisati preko drugog softverskog programa.
- Možda je USB kabel olabavljen ili oštećen. Pokušajte sljedeće:

UPOZORENJE!

Prije priključivanja USB kabela iskopčajte električni kabel kako se pisač ne bi oštetio.

- Iskopčajte kabel i ponovno ga ukopčajte na oba kraja.
- Ispišite dokument koji će sigurno biti ispisan.
- Ako je moguće, kabel i pisač ukopčajte na drugo računalo te ispišite dokument koji će sigurno biti ispisan.
- Isključite pisač i računalo. Iskopčajte USB kabel i pregledajte je li na nekom kraju oštećen. Ponovno ukopčajte USB kabel, čvrsto ga spajajući na oba kraja. Provjerite je li pisač izravno povezan s računalom. Uklonite sve sklopke, pogone za sigurnosno kopiranje na vrpce, sigurnosne ključeve i druge uređaje priključene između USB utičnica na računalu i pisaču. Ti uređaji ponekad mogu ometati komunikaciju između računala i pisača. Ponovno uključite pisač i računalo.

Nedostaju crteži ili tekst, ili su stranice prazne

- Provjerite da u dokumentu nema praznih stranica.
- Možda je na ulošku s tonerom ostala zaštitna vrpca. Izvadite uložak s tonerom i povucite jezičac na kraju uloška dok ne izvučete čitavu vrpcu. Vratite uložak s tonerom. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uloška s tonerom](#).
- Možda grafičke postavke u svojstvima pisača nisu primjerene trenutnom ispisu. Promijenite grafičke postavke u svojstvima pisača. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).
- Očistite pisač, naročito kontakte između uloška s tonerom i jedinice za napajanje.

Oblikovanje stranice drugačije je na drugome pisaču

Ako ste koristili stariji ili drugi upravljački program (softver pisača) za izradu dokumenta ili su postavke svojstva pisača u softveru drugačije, oblikovanje stranice može se promijeniti kada ispisujete s novim upravljačkim programom ili postavkama pisača. Za rješavanje tog problema pokušajte sljedeće:

- Napravite dokumente i ispišite ih koristeći isti upravljački program (softver pisača) i postavke u svojstvima pisača bez obzira koji pisač HP LaserJet koristite za ispis.
- Promijenite razlučivost, dimenzije papira, font i ostale postavke. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).

Kvaliteta crteža

Možda grafičke postavke nisu primjerene ispisu. Provjerite grafičke postavke, primjerice razlučivost, u svojstvima pisača i namjestite ih prema potrebi. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\)](#).

Napomena

Pri pretvorbi iz jednog grafičkog oblika u drugi može doći do smanjenja razlučivosti.

Povratak na dio [Traženje rješenja](#).

Problemi sa softverom pisača

Problemi sa softverom pisača

Problem	Rješenje
U mapi Printer (Pisač) nema upravljačkog programa za pisač HP LaserJet 1020.	<ul style="list-style-type: none">• Ponovno pokrenite računalo.• Ponovno instalirajte softver pisača. Na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start, odaberite Programs (Programi), zatim HP, nakon toga HP LaserJet 1020 series i pritisnite Uninstall HP LaserJet 1020 series (Deinstaliraj). Isključite pisač. Instalirajte softver pisača s CD-ROMa. Ponovno uključite pisač. <hr/> Napomena <p>Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none">• Pokušajte USB kabel priključiti u drugu USB utičnicu na računalo.• Pokušavate li ispisivati na umreženi pisač, na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start, odaberite Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači). Dvaput pritisnite ikonu Add Printer (Dodaj pisač). Slijedite upute čarobnjaka za dodavanje pisača (Add Printer Wizard).

Problemi sa softverom pisača (Nastavak)

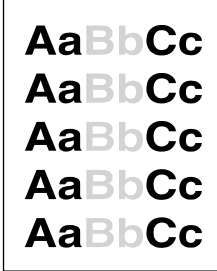
Problem	Rješenje
Tijekom instaliranja softvera bila je prikazana poruka o pogrešci.	<ul style="list-style-type: none"> • Ponovno pokrenite računalo. • Ponovno instalirajte softver pisača. Na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start, odaberite Programs (Programi), zatim HP, nakon toga HP LaserJet 1020 series i pritisnite Uninstall HP LaserJet 1020 series (Deinstaliraj). Isključite pisač. Instalirajte softver pisača s CD-ROMa. Ponovno uključite pisač. <hr/> <p>Napomena</p> <p>Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Provjerite ima li na disku gdje želite instalirati softver dovoljno slobodnog prostora. Ako je potrebno, oslobodite što više prostora i ponovno instalirajte softver pisača. • Ako je potrebno, pokrenite Disk Defragmenter (Defragmentacija diska) i ponovno instalirajte softver pisača.
Pisač je u stanju pripravnosti, ali ništa se ne ispisuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Ponovno pokrenite računalo. • Provjerite jesu li svi kabeli čvrsto pričvršćeni i u skladu sa specifikacijama. To se odnosi na USB i električni kabel. Zamijenite kabel. • Ponovno instalirajte softver pisača. Na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start, odaberite Programs (Programi), zatim HP, nakon toga HP LaserJet 1020 series i pritisnite Uninstall HP LaserJet 1020 series (Deinstaliraj). Isključite pisač. Instalirajte softver pisača s CD-ROMa. Ponovno uključite pisač. <hr/> <p>Napomena</p> <p>Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).</p> <hr/>

Povratak na dio [Traženje rješenja](#).

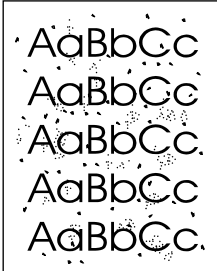
Poboljšanje kvalitete ispisa

U ovome se dijelu nalaze informacije o prepoznavanju i ispravljanju pogrešaka u ispisu.

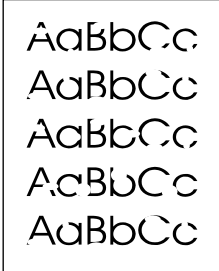
Svijetli ili blijedi ispis

	<ul style="list-style-type: none">• Mala količina tonera. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Preraspodjela tonera.• Mediji možda ne ispunjavaju HP-ove specifikacije (možda su, primjerice, prevlažni ili pregrubi). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.• Ako je čitava stranica svijetla, postavka gustoće ispisa je presvijetla ili je uključen EconoMode. Namjestite gustoću ispisa i u svojstvima pisača isključite EconoMode. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Ušteda tonera.
---	--

Mrlje od tonera

	<ul style="list-style-type: none">• Mediji možda ne ispunjavaju HP-ove specifikacije (možda su, primjerice, prevlažni ili pregrubi). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.• Pisač je možda potrebno očistiti. Upute pogledajte u dijelu Čišćenje pisača ili Čišćenje prolaza medija.
---	---

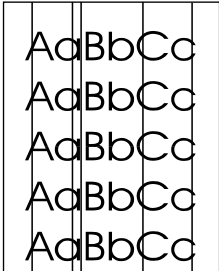
Neispisana mjesta

	<ul style="list-style-type: none">• Možda je pogreška samo na jednom listu. Ponovite ispis.• Sadržaj vlage u mediju nije ravnomjeran ili medij na površini ima vlažne mrlje. Pokušajte ispis s novim medijem. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.• Uloženi snop medija je loš. Tijekom proizvodnje mogu nastati područja koja ne prihvaćaju toner. Pokušajte s drugom vrstom ili markom medija.• Možda je oštećen uložak s tonerom. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Zamjena uložka s tonerom.
---	--

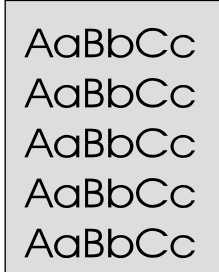
Napomena

Ako navedena rješenja ne uspiju razriješiti problem, obratite se ovlaštenom HP-ovu zastupniku ili serviseru.


Okomite crte

	<ul style="list-style-type: none">• Vjerojatno je ogreben fotoosjetljivi bubanj u uložku s tonerom. Stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Zamjena uložka s tonerom.
--	--

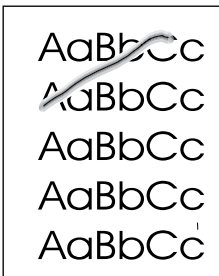
Siva pozadina

	<ul style="list-style-type: none">• Smanjite gustoću ispisa u postavkama svojstava pisača. Time će biti smanjena količina sjenčanja pozadine. Pogledajte dio Svojstva pisača (u upravljačkom programu).• Zamijenite medij nekim lakšim medijem. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.• Provjerite okruženje pisača. Vrlo suhi uvjeti (s malo vlage) mogu povećati količinu sjenčanja pozadine.• Stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Zamjena uložka s tonerom.
---	---

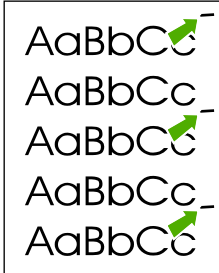
Razmazivanje tonera

	<ul style="list-style-type: none">• Ukoliko se na gornjem rubu medija pojavljuje razmazivanje tonera, možda su prljave vodilice medija. Obrišite vodilice medija suhom krpom bez vlakana. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Čišćenje pisača.• Provjerite vrstu i kvalitetu medija.• Stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Zamjena uložka s tonerom.• Možda je preniska temperatura mehanizma za nanošenje tonera. Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.
---	---

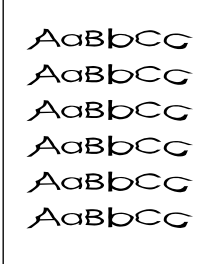
Toner nije potpuno nanesen

	<ul style="list-style-type: none">• Očistite unutrašnjost pisača. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Čišćenje pisača.• Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.• Stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Zamjena uložka s tonerom.• Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.• Pisač ukopčajte izravno u električnu utičnicu, ne preko razvodnika.
--	--

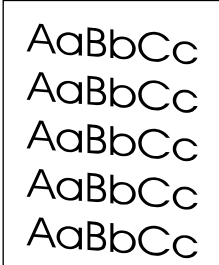
Okomite pogreške koje se ponavljaju

	<ul style="list-style-type: none"> Možda je oštećen uložak s tonerom. Ako se na istom mjestu na stranici ponavlja ista oznaka, stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Zamjena uloška s tonerom. Možda se toner razmazao po unutarnjim dijelovima pisača. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Čišćenje pisača. Ako se pogreška pojavljuje na poledini, problem će se najčešće sam ispraviti nakon nekoliko ispisanih stranica. Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.
---	--

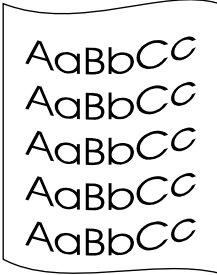
Izobličeni znakovi

	<ul style="list-style-type: none"> Ako znakovi nisu pravilno ispisani i ostavljaju praznine, možda je snop medija pregladak. Ispišite dokument na drugi medij. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis. Ako su znakovi valovito izobličeni, možda je pisač potrebno servisirati. Ispišite probnu stranicu. Ako su znakovi izobličeni, obratite se ovlaštenom HP-ovu zastupniku ili serviseru. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Kako kontaktirati HP.
--	--

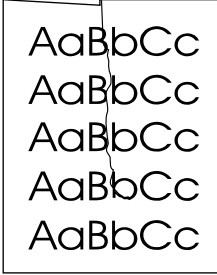
Nakošena stranica

	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite je li medij ispravno uložen te da vodilice medija nisu pretijesno ili preširoko postavljene od snopa medija. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Ulaganje medija u ulazne ladice. Možda je ulazna ladica prepunjena. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Ulaganje medija u ulazne ladice. Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.
---	---

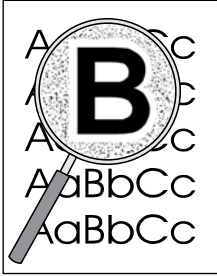
Savijen ili valovit medij

	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Savijenost medija može biti uzrokovana visokom temperaturom i vlagom. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.• Možda je medij predugo stajao u ulaznoj ladici. Preokrenite snop medija u ladici. Isto tako, medij u ulaznoj ladici okrenite za 180°.• Možda je previsoka temperatura mehanizma za nanošenje tonera. Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija. Ako problem i dalje ostane, odaberite vrstu medija za koju je potrebna niža temperatura mehanizma za nanošenje, kao što su prozirne folije ili lakši mediji.
---	---


Nabori i pregibi

	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite je li medij ispravno uložen. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Ulaganje medija u ulazne ladice.• Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.• Okrenite snop medija u ladici. Isto tako, medij u ulaznoj ladici okrenite za 180°.• Kod omotnica to mogu prouzročiti zračni mjehurići koji ostanu u omotnici. Izvadite omotnicu, stisnite je i ponovite ispis.
--	---

Raspršivanje tonera

	<ul style="list-style-type: none">• Ako je oko znakova raspršena veća količina tonera, možda medij ne prihvaća toner. (Mala količina raspršenog tonera uobičajena je kod laserskog ispisa.) Promijenite vrstu medija. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.• Okrenite snop medija u ladici.• Koristite medije namijenjene za laserske pisače. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Napomene o medijima za ispis.
---	---

Kapljice vode na donjem rubu

	<p>Napomena</p> <p>Na kućištu mehanizma za nanošenje tonera kondenzira se vlaga i kapa na medij. U iznimno vrućim i vlažnim područjima mediji upijaju vlagu. Kapljice vode neće oštetiti pisač.</p> <ul style="list-style-type: none">• Koristite druge medije.• Medije držite u hermetički zatvorenom spremniku kako bi se minimizirao utjecaj vlage.
---	--

Povratak na dio [Traženje rješenja](#).

Vađenje zaglavljenog papira

OPREZ

Kako se prilikom vađenja zaglavljenog papira, uključujući i onoga iz izlazne ladice, pisač ne bi ošteti, otvorite vratašca uloška s tonerom i izvadite uložak. Vratašca neka ostanu otvorena, a uložak vani sve dok ne izvadite zaglavljenu stranu. Otvaranje vratašca i vađenje uloška smanjuje opterećenje na valjcima pisača te sprječava oštećivanje pisača i olakšava vađenje zaglavljenih stranica.

Povremeno tijekom ispisa u pisaču može ostati zaglavljen medij. O zaglavljenome mediju bit ćete obaviješteni dojavom pogreške preko softvera i signalima žaruljica na upravljačkoj ploči pisača. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Svjetlosni signali žaruljica](#).

Sljedeći su najčešći uzroci zaglavlivanja medija:

- Ulazne ladice nisu ispravno napunjene ili su prepunjene. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Ulaganje medija u ulazne ladice](#).

Napomena

Prilikom dodavanja novog medija uvijek iz ulazne ladice izvadite postojeći medij i poravnajte snop novog medija. Na taj će se način spriječiti da u pisač istodobno ulazi više listova i smanjiti zaglavljivanje.

- Medij ne ispunjava HP-ove specifikacije. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis](#).

Najčešća mjesta zaglavlivanja medija

- **Područje uloška s tonerom:** Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Vađenje zaglavljene stranice](#).
- **Ulazne ladice:** Ako stranica viri iz ulazne ladice, pokušajte je lagano izvaditi iz ulazne ladice bez trganja. Ako osjećate otpor, za upute pogledajte dio [Vađenje zaglavljene stranice](#).
- **Izlazni put:** Ako stranica viri iz izlazne ladice, za upute pogledajte dio [Vađenje zaglavljene stranice](#).

Napomena

Nakon vađenja zaglavljenog medija u pisaču može ostati razasut toner. Toner će se raščistiti nakon ispisa sljedećih nekoliko stranica.

Vađenje zaglavljene stranice

OPREZ

Zaglavljeni medij može prouzročiti rasipanje tonera po stranici. Ako toner dospije na odjeću, operite je u hladnoj vodi. *Vruća će voda trajno utisnuti toner u tkaninu.*

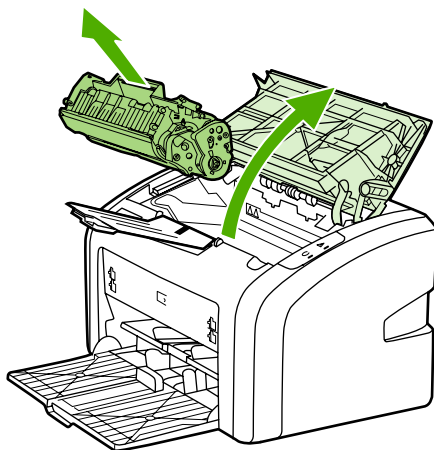
OPREZ

Kako se prilikom vađenja zaglavljenog papira, uključujući i onoga iz izlazne ladice, pisač ne bi oštetio, otvorite vratašca uloška s tonerom i izvadite uložak.

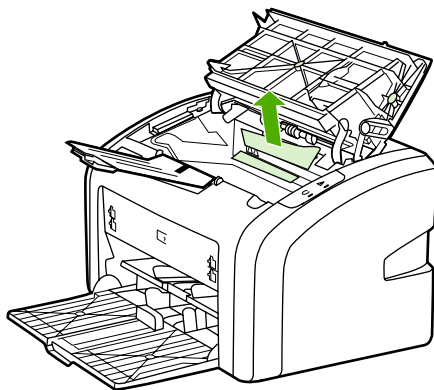
OPREZ

Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti. Pokrijte ga listom papira.

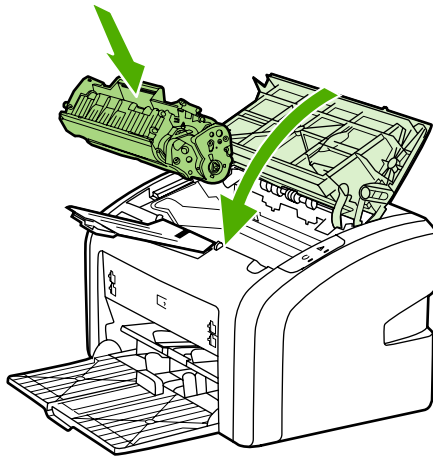
1. Otvorite vratašca uloška s tonerom i izvadite uložak.



2. Objema rukama primite najizloženiju stranu medija (uključujući sredinu) te ga pažljivo izvucite iz pisača.



3. Nakon vađenja zaglavljenog medija vratite uložak s tonerom i zatvorite vratašca.



Nakon vađenja zaglavljenog medija možda će biti potrebno isključiti i ponovno uključiti pisač.

Napomena

Prilikom dodavanja novog medija, uvijek iz ulazne ladice izvadite postojeći medij i poravnajte snop novog medija.

Povratak na dio [Traženje rješenja](#).



Specifikacije pisača

U ovome dodatku nalaze se informacije o sljedećem:

- [Specifikacije okruženja](#)
- [Akustičke emisije](#)
- [Električne specifikacije](#)
- [Fizičke specifikacije](#)
- [Kapaciteti i brzine pisača](#)
- [Specifikacija memorije](#)

Specifikacije okruženja

Radno okruženje	<p>Postavite na dobro prozračeni prostor gdje nema prašine.</p> <p>Pisač ukopčan u električnu utičnicu:</p> <ul style="list-style-type: none">• Temperatura: od 10° C do 32,5° C• Vlaga: od 20% do 80% (bez kondenzacije)
Skladišno okruženje	<p>Pisač iskopčan iz električne utičnice:</p> <ul style="list-style-type: none">• Temperatura: od 0° C do 40° C• Vlaga: od 10% do 80% (bez kondenzacije)

Napomena

Vrijednosti su važeće od 1. travnja 2004. godine. Mogu se mijenjati bez prethodne najave. Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

Akustičke emisije

Akustičke emisije^{1, 2}

Razina buke	Prema standardu ISO 9296
Ispis ³	$L_{WAd} = <6,2 \text{ B (A) i } 62 \text{ dB (A)}$
Pripravnost (ušteta energije)	Nečujno
Razina buke iz položaja promatrača	Prema standardu ISO 9296
Ispis ³	$L_{WAd} = \leq 4,9 \text{ B (A) i } 49 \text{ dB (A)}$
Pripravnost (ušteta energije)	Nečujno

¹ Vrijednosti se mogu mijenjati bez prethodne najave. Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

² Korištena konfiguracija: osnovni model HP LaserJet 1020, standardna ladica, papir A4 i neprekidni jednostrani ispis.

³ Brzina ispisa pisača HP LaserJet 1020 je 14 str/min za papir veličine A4, odnosno 15 str/min za "letter".

Električne specifikacije

UPOZORENJE!

Električne specifikacije ovise o državi/regiji gdje se pisač prodaje. Nemojte pretvarati radne napone. Time biste mogli oštetiti pisač i poništiti jamstvo proizvođača.

	Modeli za 110 V	Modeli za 230 V
Električni zahtjevi	110-127 V (+/- 10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)	220-240 V (+/- 10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Nazivna struja	3,5 A	2,0 A

Snaga (prosječna, u W)^{1, 2}

Model proizvoda	Ispis ⁴	Pripravnost ³	Isključeno
HP LaserJet 1020	250 W	2 W	0 W

¹ Vrijednosti se mogu mijenjati bez prethodne najave. Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

² Navedena snaga najveća je izmjerena vrijednost za crno-bijeli ispis pri svim standardnim naponima.

³ Standardno vrijeme od stanja pripravnosti do stanja uštede energije te vrijeme reagiranja od stanja uštede energije do početka ispisa je zanemarivo (manje od 10 s) zbog mehanizma za brzo stapanje.

⁴ Brzina ispisa pisača HP LaserJet 1020 je 14 str/min za papir veličine A4, odnosno 15 str/min za "letter".

⁵ Rasipanje topline u stanju pripravnosti iznosi 20 BTU/sat.

Fizičke specifikacije

Dimenzije	<ul style="list-style-type: none">• Širina: 370 mm• Dubina: 242 mm• Visina: 209 mm
Masa (uz ugrađeni uložak s tonerom za 2000 stranica)	5,8 kg

Napomena

Vrijednosti su važeće od 1. travnja 2004. godine. Mogu se mijenjati bez prethodne najave. Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

Kapaciteti i brzine pisača

Brzina ispisa	<ul style="list-style-type: none"> • 14 str/min za medij dimenzije A4 i 15 str/min za medij "letter" • Prva se stranica ispisuje već za 10 s
Kapacitet glavne ulazne ladice	150 listova papira standardne gustoće od 75 g/m ²
Kapacitet prioritetnog ulaznog otvora	1 list medija gustoće do 163 g/m ²
Kapacitet gornje (licem prema dolje) izlazne ladice	100 listova papira standardne gustoće od 75 g/m ²
Najmanja dimenzija papira	76 x 127 mm
Najveća dimenzija papira	216 x 356 mm
Gustoća medija	Izlazna ladica: 60 do 105 g/m ²
Osnovna memorija	2 MB RAM
Razlučivost ispisa	<ul style="list-style-type: none"> • 600 x 600 tpi uz HP-ovu tehnologiju Resolution Enhancement technology (REt) • 1200 tpi efektivna kvaliteta ispisa (600 x 600 x 2 tpi uz upotrebu HP-ove tehnologije Resolution Enhancement technology [REt])
Radni ciklus	<ul style="list-style-type: none"> • 8000 stranica jednostranog ispisa mjesečno (najviše) • 1000 stranica jednostranog ispisa mjesečno (prosječno)

Specifikacija memorije

Osnovna memorija	2 MB RAM
------------------	----------

B

Regulativne informacije

Usklađenost s FCC-om

Ovaj je uređaj ispitan i utvrđeno je da je usklađen s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, sukladno članku 15 propisa FCC-a. Svrha tih ograničenja jest ostvarivanje potrebne zaštite od štetnih smetnji u stambenome prostoru. Ovaj uređaj proizvodi, koristi, a može i emitirati energiju na radijskoj frekvenciji. Ako se ne montira i koristi u skladu s uputama, može prouzročiti štetne smetnje na radijskim komunikacijama. Ne postoji, međutim, jamstvo da smetnje neće nastati u određenoj instalaciji. Ukoliko uređaj prouzroči štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijem, što je moguće utvrditi isključivanjem i uključivanjem uređaja, preporučujemo korisniku da pokuša ukloniti smetnje na neki od sljedećih načina:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika.
- Povećajte razmak između uređaja i prijemnika.
- Uređaj ukopčajte u električnu utičnicu u koju nije priključen prijemnik.
- Obratite se prodavaču ili iskusnom tehničaru za radio i televizore.

Napomena

Bilo kakve promjene ili preinake pisača koje Hewlett-Packard nije izričito odobrio mogle bi poništiti korisnikove ovlasti za upotrebu uređaja.

Sukladno ograničenjima za klasu B članka 15 pravila FCC-a, nužna je upotreba izoliranog kabela.

Izjava o udovoljavanju standardima

Izjava o udovoljavanju standardima

sukladno standardima ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Naziv proizvođača: Hewlett-Packard Company
Adresa proizvođača: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

izjavljuje da proizvod

Naziv proizvoda: HP LaserJet 1020
Regulativni model ³⁾: BOISB-0207-00
Mogućnosti proizvoda: SVE

ispunjava sljedeće specifikacije:

Sigurnost: IEC 60950:2001-1 / EN 60950:2001-1
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (laserski/LED proizvod klase 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 klasa B¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 / A1:2001
EN 55024:1998
FCC odredba 47 CFR, članak 15 klasa B²⁾ / ICES-003, izdanje 4
GB9254-1998, GB17625.1-1998

Dodatne informacije:

Ovdje navedeni proizvod ispunjava zahtjeve EMC direktive 89/336/EEC i direktive 73/23/EEC za niski napon te sukladno tome nosi oznaku CE.

1) Proizvod je bio ispitivan u tipičnoj konfiguraciji koristeći Hewlett-Packardov sustav osobnog računala. Ispitivanje usklađenosti proizvoda izuzeto je od odredbe 9.5, koja još nije na snazi.

2) Ovaj je uređaj u skladu sa člankom 15 pravila FCC-a. Njegov je rad odobren uz sljedeća dva uvjeta: (1) uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje te (2) uređaj mora apsorbirati sve vanjske smetnje, uključujući i one koje mogu prouzročiti neželjeno ponašanje.

3) U regulativne je svrhe ovome proizvodu dodijeljen Regulativni broj modela. Taj broj nije identičan nazivu proizvoda niti broju/brojovima proizvoda.

Boise, Idaho 83714, USA

19. kolovoza 2004.

Za pitanja vezana ISKLJUČIVO uz regulativne teme:

Kontakt u Australiji: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street., Blackburn, Victoria 3130, Australia.

Kontakt u Europi: Preko lokalne prodajne i servisne podružnice Hewlett-Packarda ili na adresu Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe., Herrenberger Straße 140., D-71034 Böblingen., Germany, (FAKS: +49-7031-14-3143)

Kontakt u SAD-u: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company., PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (telefon: 208-396-6000)

Regulativne izjave

Izjava o sigurnosti lasera

Centar za uređaje i radiološko zdravlje (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) pri američkoj Upravi za hranu i lijekove (Food and Drug Administration) implementirao je odredbe za laserske proizvode proizvedene nakon 1. kolovoza 1976. godine. Sukladnost je nužna kod proizvoda koji se prodaju u Sjedinjenim Američkim Državama. Ovaj je pisač potvrđen kao laserski proizvod "klase 1" prema standardu učinka zračenja američkog Ministarstva zdravstva i ljudskih usluga (Department of Health and Human Services, DHHS), sukladno Zakonu o kontroli zračenja za zdravlje i sigurnost iz 1968. godine.

Zaštitno kućište i vanjski poklopci predstavljaju potpunu zaštitu od zračenja iz unutrašnjosti pisača, tako da laserska zraka ne može prodrijeti van u bilo kojoj fazi uobičajene upotrebe pisača.

UPOZORENJE!

Upotreba funkcija, izmjene i obavljanje postupaka koji nisu opisani u ovome priručniku, može prouzročiti izlaganje opasnom zračenju.

Kanadski propisi DOC

Usklađeno s kanadskim zahtjevima EMC za klasu B.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

Korejska izjava EMI

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기기로서, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Izjava o sigurnosti lasera za Finsku

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1020 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1020 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Program rukovanja proizvodima za zaštitu okoliša

Zaštita okoliša

Tvrtka Hewlett-Packard usredotočena je na proizvodnju kvalitetnih proizvoda vodeći pritom računa o okolišu. Ovaj je proizvod izrađen s nekim svojstvima koja utjecaj na okoliš svode na najmanju moguću mjeru.

Proizvodnja ozona

Ovaj proizvod ne stvara značajnu količinu ozonskog plina (O₃).

Potrošnja energije

U režimima rada PowerSave/Sleep potrošnja energije znatno je smanjena, čime se štede prirodni resursi i novac, bez značajnog smanjenja velike učinkovitosti ovog proizvoda. Ovaj je proizvod prikladan za Energy Star® (verzija 3.0), volonterski program koji potiče proizvodnju energetski učinkovitih uredskih proizvoda.



Energy Star je registrirani servisni znak u Sjedinjenim Američkim Državama američke Agencije za zaštitu okoliša (EPA). Kao partner Energy Stara, tvrtka Hewlett-Packard utvrdila je da ovaj proizvod ispunjava smjernice Energy Stara vezane uz učinkovitost energije. Pojediniosti o tome možete pogledati na adresi <http://www.energystar.gov/>.

Potrošnja tonera

Režim EconoMode troši značajno manje tonera, što može produljiti vijek trajanja uloška s tonerom.

Potrošnja papira

Mogućnosti ručnog obostranog ispisa (pogledajte dio [Ispis obje strane papira \(ručni obostrani ispisi\)](#)) te ispis N-na-1 (ispis više stranica na jedan list papira) mogu smanjiti potrošnju papira i time doprinijeti štednji prirodnih resursa.

Plastika

Plastični dijelovi teži od 25 g obilježeni su sukladno međunarodnim standardima, čime je olakšano utvrđivanje plastičnih dijelova koji se istekom radnog vijeka proizvoda mogu reciklirati.

Potrošni pribor za HP LaserJet

U mnogim državama/regijama potrošni se pribor (primjerice uložak s tonerom) može vratiti HP-u u okviru programa povrata i recikliranja HP-ova potrošnog pribora. Ovaj jednostavan i besplatan program povrata dostupan je u više od 30 država/regija. Višejezične informacije i upute o ovome programu priložene su uz svaki novi HP-ov LaserJet uložak s tonerom i nalaze se u paketu s potrošnim priborom.

Informacije o programu povrata i recikliranja HP-ove potrošne opreme

Od 1992. godine HP nudi besplatan program povrata potrošnog pribora za pisače HP LaserJet na 86% svjetskog tržišta gdje se prodaje pribor za pisače HP LaserJet. Naljepnice s unaprijed plaćenom poštarinom i otisnutom adresom priložene su uz priručnik s uputama u većini paketa s uloškom tonera za pisače HP LaserJet. Naljepnice i kutije za pakiranje mogu se nabaviti i preko web-stranice: <http://www.hp.com/recycle>.

Više od 10 milijuna uložaka s tonerom za pisače HP LaserJet reciklirano je u čitavom svijetu 2002. godine preko programa za recikliranje potrošnog pribora HP Planet Partners. Ovaj rekordan broj predstavlja 10 tisuća tona materijala uložaka s tonerom koji nije bio zakopan u zemlju. U čitavome svijetu HP je reciklirao oko 80% uložaka s tonerom čija se masa uglavnom sastoji od plastike i metala. Plastika i metali koriste se za izradu novih proizvoda kao što su HP-ovi proizvodi, plastične ladice i vretena. Ostatak materijala uklanja se na način koji vodi računa o okolišu.

Vraćanje na recikliranje u Sjedinjenim Američkim Državama

Radi okolišno učinkovitijeg način vraćanja rabljenih uložaka i pribora, HP preporučuje upotrebu povrata na veliko. Jednostavno zapakirajte dva ili više uložaka s tonerom i naljepite unaprijed plaćenu i adresiranu naljepnicu koja se nalazi u svakom paketu. Za pojedinosti u Sjedinjenim Američkim Državama nazovite telefonski broj 800-340-2445 ili posjetite HP-ovu web-stranicu <http://www.hp.com/recycle>.

Vraćanje na recikliranje izvan Sjedinjenih Američkih Država

Korisnici izvan Sjedinjenih Američkih Država trebali bi posjetiti web-stranicu <http://www.hp.com/recycle>, gdje će pronaći dodatne informacije o dostupnosti HP-ova programa povrata i recikliranja potrošnog pribora.

Papir

Ovaj proizvod može koristiti reciklirani papir koji ispunjava smjernice navedene u dokumentu *Print Media Guide* (Priručnik za ispisne medije). Pojedinosti o narudžbi pogledajte u dijelu [Naručivanje potrošnog pribora](#). Ovaj proizvod može koristiti reciklirani papir sukladno standardu EN12281:2002.

Ograničenja u materijalu

Ovaj HP-ov proizvod ne sadrži baterije.

Dodatne informacije

Dodatne informacije o ovim temama zaštite okoliša:

- Profil proizvoda za zaštitu okoliša ovog i drugih HP-ovih proizvoda
- HP-ova predanost zaštiti okoliša
- HP-ov sustav okolišnog upravljanja
- HP-ov program povrata i recikliranja potrošnog pribora
- Podaci o sigurnosti materijala

Posjetite adresu: <http://www.hp.com/go/environment> ili <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

Podaci o sigurnosti materijala

Podaci o sigurnosti materijala za pribor koji sadrži kemijske tvari (npr. toner) mogu se dobiti kontaktiranjem HP-a preko web-stranice na adresi: <http://www.hp.com/go/msds> ili <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.



Jamstvo i licenca

Hewlett-Packardova izjava o ograničenom jamstvu

HP-OV PROIZVOD
Pisač HP LaserJet 1020

TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA
Jednogodišnje ograničeno jamstvo

HP vama, krajnjem korisniku, jamči da HP-ov hardver i potrošni pribor tijekom gore navedenog razdoblja nakon datuma kupnje neće imati pogrešaka u materijalima i izvedbi. Zaprimi li HP tijekom jamstvenog razdoblja obavijest o takvim pogreškama, HP će, prema vlastitu nahođenju, bilo popraviti ili zamijeniti proizvode za koje se utvrdi da imaju pogrešku. Zamjenski proizvodi mogu biti bilo novi ili po učinku identični novima.

HP vam jamči da tijekom gore navedenog razdoblja nakon datuma kupnje HP-ov softver neće prestati izvršavati programske naredbe uslijed pogrešaka u materijalima i izvedbi, ako se ispravno instalira i koristi. Zaprimi li HP tijekom jamstvenog razdoblja obavijest o takvim pogreškama, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava programske naredbe zbog tih pogrešaka.

HP ne jamči da će rad HP-ovih proizvoda biti bez prekida ili pogrešaka. Ako HP nije u mogućnosti u razumnome roku popraviti ili zamijeniti bilo koji proizvod prema uvjetima jamstva, nakon povrata proizvoda imat ćete pravo na povrat novca u iznosu kupovne cijene.

HP-ovi proizvodi mogu sadržavati izmijenjene dijelove koji su po učinku ekvivalentni novima ili su bili slučajno korišteni.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana (a) neprikladnim ili neodgovarajućim održavanjem ili kalibriranjem, (b) softverom, sučeljem, dijelovima ili potrošnim priborom koji nije isporučio HP, (c) neovlaštenom izmjenom ili zlorabom, (d) radom izvan navedenih radnih specifikacija proizvoda niti (e) neprikladnom pripremom ili održavanjem radnog mjesta.

DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, GORNJA SU JAMSTVA ISKLJUČIVA I NITI JEDNO DRUGO JAMSTVO NITI UVJET, BILO PISANI ILI USMENI, NEĆE IZRIČIT NITI IZVEDEN, A HP SE NAROČITO ODRIČE BILO KAKVIH IZVEDENIH JAMSTAVA ILI UVJETA O USPJEŠNOSTI PRODAJE, ZADOVOLJAVANJU KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU. Neke države/regije, savezne države ili provincije ne dopuštaju ograničavanje trajanja izvedenoga jamstva, stoga se gornja ograničenja ili iznimke možda ne odnose na vas. Ovo vam jamstvo pruža konkretna zakonska prava, a možda imate i druga prava koja se razlikuju ovisno o državi/regiji, saveznoj državi ili provinciji. HP-ovo ograničeno jamstvo valjano je u svim državama/regijama ili lokacijama gdje HP nudi podršku ovome proizvodu te gdje HP prodaje ovaj proizvod. Razina ostvarenih jamstvenih usluga može ovisiti o lokalnim standardima. HP neće mijenjati oblik, namjenu niti funkciju proizvoda kako bi isti mogao raditi u državi/regiji u kojoj njegova upotreba, zbog pravnih ili regulativnih razloga, nije prikladna.

DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, PRAVNI LIJEKOVI U OVOJ JAMSTVENOJ IZJAVI VAŠI SU JEDINI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI. OSIM KAKO JE TO GORE NAVEDENO, HP ILI NJEGOVI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA BILO KAKVE GUBITKE PODATAKA, KAO NITI ZA IZRAVNE, POSEBNE, SLUČAJNE, POSLJEDIČNE (UKLJUČUJUĆI GUBITAK ZARADE ILI PODATAKA) NITI OSTALE ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE TO NA UGOVORU, KRIVIČNOJ PRIJAVI ILI DRUGOME. Neke države/regije, savezne države ili provincije ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se gornje ograničenje ili iznimka možda ne odnosi na vas.

JAMSTVENI UVJETI SADRŽANI U OVOJ IZJAVI, OSIM DO ZAKONOM DOZVOLJENE MJERE, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MIJENJAJU, TE SLUŽE KAO DODATAK OBAVEZNIM STATUSNIM PRAVIMA VEZANIMA UZ PRODAJU OVOG PROIZVODA VAMA.

Licenčni ugovor za Hewlett-Packardov softver

OPREZ: UPOTREBA SOFTVERA PODLIJEŽE NIŽE NAVEDENIM LICENČNIM UVJETIMA ZA HP-OV SOFTVER. UPOTREBOM SOFTVERA PRIHVAĆATE TE LICENČNE UVJETE.

LICENČNI UVJETI ZA HP-OV SOFTVER

Ovi Licenčni uvjeti reguliraju upotrebu priloženog Softvera, osim ako s tvrtkom Hewlett-Packard niste sklopili zaseban ugovor.

Licenčna prava. Hewlett-Packard vam dodjeljuje licencu za upotrebu jednog primjerka Softvera. "Upotreba" podrazumijeva spremanje, učitavanje, instaliranje, izvođenje ili prikazivanje Softvera. Softver ne smijete mijenjati niti onemogućavati licenčne ili kontrolne značajke Softvera. Ako je Softver licenciran za "paralelnu upotrebu", tada ne smijete dopustiti da više od maksimalnog broja ovlaštenih korisnika paralelno koristi Softver.

Vlasništvo. Softver je vlasništvo i zaštićen je autorskim pravima tvrtke Hewlett-Packard ili njezinih nezavisnih dobavljača. Ova vam licenca ne dodjeljuje nikakvo pravo na vlasništvo nad Softverom te ne predstavlja prodaju bilo kakvih prava nad Softverom. Nezavisni dobavljači tvrtke Hewlett-Packard mogu zaštititi svoja prava u slučaju povrede ovih Licenčnih uvjeta.

Kopije i prilagodbe. Kopije ili prilagodbe Softvera smijete obavljati isključivo radi arhiviranja ili kada je kopiranje ili prilagodba nužan korak za ovlaštenu upotrebu Softvera. Na svim kopijama ili prilagodbama morate reproducirati sve obavijesti o zaštiti autorskih prava iz originalnog Softvera. Softver ne smijete kopirati ni na koju javnu mrežu.

Zabranjeno rastavljanje i dešifriranje. Ne smijete rastavljati niti funkcionalno analizirati Softver bez prethodnog pisanog dopuštenja HP-a. U nekim sudskim ovlastima za ograničeno rastavljanje ili funkcionalnu analizu nije potreban HP-ov pristanak. Na zahtjev ćete HP-u dati sve detaljne informacije o rastavljanju i funkcionalnoj analizi. Softver ne smijete dešifrirati osim ako je dešifriranje nužno za rad Softvera.

Prijenos. Licenca će automatski prestati važiti trenutkom bilo kakvog prijenosa Softvera. Nakon prijenosa morate primatelju isporučiti Softver, uključujući sve kopije i popratnu dokumentaciju. Primatelj mora prihvatiti ove Licenčne uvjete kao uvjet prijenosa.

Raskid. HP može raskinuti vašu licencu po spoznaji nepoštivanja bilo kojeg od ovih Licenčnih uvjeta. Po raskidu morate odmah uništiti Softver, kao i sve kopije, prilagodbe i dijelove uklopljene u bilo koji oblik.

Izvozne odredbe. Ne smijete izvoziti ili ponovo izvoziti Softver niti bilo koju kopiju ili prilagodbu suprotno važećim zakonima ili propisima.

Ograničena prava američke vlade. Softver i sva popratna dokumentacija proizvedeni su isključivo o privatnom trošku. Isporučeni su i licencirani kao "komercijalni računalni softver" prema definiciji iz DFARS 252.227-7013 (listopad 1988.), DFARS 252.211-7015 (svibanj 1991.) ili DFARS 252.227-7014 (lipanj 1995.), kao "komercijalni predmet" prema definiciji iz FAR 2.101(a) (lipanj 1987.) ili kao "Računalni softver za ograničenu uporabu" prema definiciji iz FAR 52.227-19 (lipanj 1987.) (ili sličnim vladinim odredbama ili stavkama ugovora), što god je primjenjivo. Imate samo ta prava za takav Softver i svu popratnu dokumentaciju prema važećoj stavci DFAR-a ili FAR-a ili HP-ovu standardnom softverskom ugovoru za dotični proizvod.

Ograničeno jamstvo za uložak s tonerom

Ovaj HP-ov proizvod zajamčeno nema pogrešaka u materijalima i izvedbi. Ovo jamstvo ne pokriva proizvode koji (a) su bili ponovno punjeni, obnavljani, ponovno proizvedeni ili na bilo koji drugi način mijenjani, (b) stvaraju probleme zbog zlorabe, nepravilnog skladištenja ili rada izvan navedenih radnih uvjeta pisača ili (c) pokazuju znakove trošenja uslijed uobičajene upotrebe. Kako biste ostvarili servis u sklopu jamstva, molimo vratite proizvod na mjesto kupnje (uz pisani opis problema i uzorke ispisa) ili se obratite HP-ovoj službi za pomoć korisnicima. HP će, prema vlastitu nahođenju, bilo zamijeniti proizvode za koje se utvrdi da imaju pogrešku ili će isplatiti iznos kupovne cijene. DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, GORNJE JE JAMSTVO ISKLJUČIVO I NITI JEDNO DRUGO JAMSTVO NITI UVJET, BILO PISANI ILI USMENI, NIJE IZRIČIT NITI IZVEDEN, A HP SE NAROČITO ODRIČE BILO KAKVIH IZVEDENIH JAMSTAVA ILI UVJETA O USPJEŠNOSTI PRODAJE, ZADOVOLJAVANJU KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU. DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, HP ILI NJEGOVI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNE, POSEBNE, SLUČAJNE, POSLJEDIČNE (UKLJUČUJUĆI GUBITAK ZARADE ILI PODATAKA) NITI OSTALE ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE TO NA UGOVORU, KRIVIČNOJ PRIJAVI ILI DRUGOME. JAMSTVENI UVJETI SADRŽANI U OVOJ IZJAVI, OSIM DO ZAKONOM DOZVOLJENE MJERE, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MIJENJAJU, TE SLUŽE KAO DODATAK OBAVEZNIM STATUSNIM PRAVIMA VEZANIMA UZ PRODAJU OVOG PROIZVODA VAMA.

D

HP-ovi dijelovi i pribor

U ovome dodatku nalaze se informacije o sljedećem:

- [Naručivanje potrošnog pribora](#)
- [Upotreba HP-ovih uložaka s tonerom](#)

Naručivanje potrošnog pribora

Mogućnosti pisača možete povećati dodatnim priborom i opremom. Koristite pribor i opremu koja je isključivo namijenjena za pisač HP LaserJet 1020 kako bi se postigao optimalan učinak.

Informacije za naručivanje

	Predmet	Opis ili namjena	Broj artikla
Potrošni pribor	HP-ov višenamjenski papir	Papir marke HP za različite namjene (1 kutija sadrži 10 snopova od po 500 listova). Za naručivanje uzorka u SAD-u nazovite telefonski broj 800-471-4701.	HPM1120
	Papir HP LaserJet	Vrhunski papir marke HP za pisače HP LaserJet (1 kutija sadrži 10 snopova od po 500 listova). Za naručivanje uzorka u SAD-u nazovite telefonski broj 800-471-4701.	HPJ1124
	Prozirne folije HP LaserJet	Prozirne folije marke HP za crno-bijele pisače HP LaserJet.	92296T (letter) 92296U (A4)
Ulošci s tonerom za pisač HP LaserJet 1020	Ulošci s tonerom	Zamjenski ulošci s tonerom za pisač HP LaserJet 1020. 2000 stranica Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Vijek trajanja uloška s tonerom .	Q2612A
Dodatna dokumentacija	<i>HP LaserJet family print media guide</i> (Priručnik za medije pisača iz obitelji HP LaserJet)	Priručnik za upotrebu papira i ostalih medija za ispis na pisačima HP LaserJet.	5851-1468 <hr/> Napomena Dokument se može preuzeti s web-stranice http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ .

Informacije za naručivanje (Nastavak)

	Predmet	Opis ili namjena	Broj artikla
Zamjenski dijelovi	Valjak podizača medija	Služi za podizanje medija iz ulazne ladice i provlačenje kroz pisač.	RL1-0266
	Razdvojni umetak	Sprječava da se više listova povuče u pisač.	RL1-0269
Pribor	Poklopac ulazne ladice	Služi za pokrivanje medija u ulaznoj ladici.	Q2460-40004 (SAD) Q2460-40005 (Europa)

Upotreba HP-ovih uložaka s tonerom

U ovome se dijelu nalaze informacije o HP-ovim ulošcima s tonerom, kao i upute za preraspodjelu tonera i zamjenu uložaka.

HP-ovo načelo o ulošcima s tonerom koje ne proizvodi HP

Tvrtka Hewlett-Packard ne može preporučiti upotrebu uložaka s tonerom koje ne proizvodi HP, bez obzira jesu li novi, ponovno napunjeni ili sastavljeni. Kako to nisu HP-ovi proizvodi, Hewlett-Packard ne može utjecati na njihovu izradu niti nadzirati njihovu kvalitetu. Servis ili popravak uzrokovan upotrebom uložaka s tonerom koje ne proizvodi HP neće biti pokriven jamstvom pisača.

Napomena

Jamstvo ne pokriva štete uzrokovane softverom, sučeljem ili dijelovima koje nije isporučio Hewlett-Packard.

Skladištenje uložaka s tonerom

Nemojte vaditi uložak s tonerom iz paketa dok ga niste spremni upotrijebiti.

OPREZ

Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti.

Na nekim je paketima uložka s tonerom za pisače HP LaserJet utisnuta slovnobrojčana šifra s datumom. Ta šifra predstavlja razdoblje od 30 mjeseci od datuma proizvodnje tijekom kojega su osigurani učinkoviti procesi upravljanja inventarom između HP-a i njegovih distributera. On ne označava vijek trajanja tonera (u skladištu) niti je na bilo koji način vezan uz jamstvene uvjete i odredbe.

Vijek trajanja uložka s tonerom

Vijek trajanja uložka s tonerom ovisi o količini tonera koji se troši na ispis. Kod ispisa teksta koji zauzima otprilike 5% površine stranice, uložak za pisač HP LaserJet 1020 dostatan je za prosječno 2000 stranica.

Napomena

Moguće je da će zaliha tonera trajati dulje od mehaničkih dijelova u ulošku. Ukoliko se pod tim uvjetima počne smanjivati kvaliteta ispisa, potrebno je staviti novi uložak s tonerom, čak i ako je u starome ulošku ostalo nešto tonera.

Naznačeni vijek trajanja pretpostavlja da je gustoća ispisa namještena na 3, te da je EconoMode isključen. (To su zadane postavke.)

Ušteda tonera

Dok koristi EconoMode, pisač će trošiti manje tonera po stranici. Odabirom te opcije produljit će se vijek trajanja uložka s tonerom i smanjiti trošak ispisa, ali istodobno i smanjiti kvalitetu ispisa. HP ne preporučuje da se isključivo koristi EconoMode.



Servis i podrška

U ovome dodatku nalaze se informacije o sljedećem:

- [Dostupnost službe i servisa](#)
- [Upute za pakiranje pisača](#)
- [Kako kontaktirati HP](#)

Dostupnost službe i servisa

Širom svijeta tvrtka HP pruža niz opcija službi i servisa za nabavu. Dostupnost ovih programa ovisit će o vašem mjestu boravka.

HP Care Pack™ servisi i servisni ugovori

HP ima niz servisnih opcija i službi koje ispunjavaju širok raspon potreba. Ove opcije nisu dio standardnog jamstva. Servisne službe mogu se razlikovati prema mjestu boravka. Za većinu pisača HP nudi HP Care Pack servise i servisne ugovore tijekom trajanja i nakon isteka jamstva.

Kako biste identificirali opcije servisa i službi za ovaj pisač idite na <http://www.hpexpress-services.com/10467a> i upišite broj modela pisača. U Sjevernoj Americi, informacije o servisnom ugovoru mogu se dobiti preko HP-oveslužbe za pomoć korisnicima. Nazovite 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (SAD) ili 1-877-231-4351 (Kanada). U ostalim državama/regijama obratite se HP-ovom Centru za pomoć korisnicima specifičnom za državu/regiju. Pogledajte letak u spremniku ili idite na <http://www.hp.com> za broj telefona HP-ove službe za korisnike u vašoj državi/regiji.

Upute za pakiranje pisača

Kod pakiranja pisača koristite sljedeće upute:

- Izvadite i sačuvajte uložak s tonerom. Ako bi uložak s tonerom ostao u pisaču, mogla bi nastati ozbiljna oštećenja.

OPREZ

Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, spremite ga u originalno pakiranje ili ga spremite tako da nije izložen svjetlosti.

- Ako je moguće, koristite originalnu transportnu kutiju i materijal za pakiranje. *Oštećenja nastala tijekom transporta zbog nepravilnog pakiranja vaša su odgovornost.* Ako ste već bacili originalni materijal za pakiranje pisača, raspitajte se kod lokalne poštanske službe o načinu pakiranja pisača.
- Izvadite i sačuvajte sve kabele, ladice i dodatni pribor ugrađen u pisač.
- Ako je moguće, priložite uzorke od 5 do 10 listova papira ili drugog medija s neispravnim ispisom.
- Hewlett-Packard preporučuje da prije slanja osigurate opremu.

Kako kontaktirati HP

Ako trebate kontaktirati HP zbog servisa ili podrške, koristite neku od sljedećih veza:

- U Sjedinjenim Američkim Državama pogledajte stranicu <http://www.hp.com/support/lj1020/> za pisač HP LaserJet 1020.
- U ostalim dijelovima svijeta posjetite web-stranicu <http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact.html/> ili <http://www.hp.com/>.

Kazalo

A

akustičke emisije 79

B

brošure, ispis 37

C

crteži

loša kvaliteta 64

nedostaje 63

Č

čišćenje

pisač 42

područje uloška s tonerom 42

prolaz medija 43

valjak podizača 48

čišćenje područja uloška s tonerom 42

D

dimenzije, mediji 13

držač za ispisane medije 4

E

Energy Star 89

G

glavna ulazna ladica

položaj 4

prolaz medija 6

ulaganje 26

glavni prekidač 4

H

HP SupportPack 102

I

informacije, veze do željenih tema 2

iskrivljen tekst 63

ispis

brošure 37

kartice 33

mediji nestandardnih dimenzija 33

naljepnice 31

N-na-1 36

obostrani (ručni) 34

obraci, tiskani 32

omotnice 27

papir sa zaglavljem 32

prekid 17

prozirne folije 31

ručno ulaganje papira 16

više stranica na jedan list papira 36

vodeni žigovi 39

ispis N-na-1 36

ispis uz ručno ulaganje papira 16

izlazna ladica 4, 7

J

jamstvo

proizvod 93

prošireno 102

uložak s tonerom 96

K

kartice

ispis 33

upute za upotrebu 22

konfiguracija, pisač HP LaserJet 1020 3

kontaktiranje HP-a 104

kvaliteta ispisa

izobličeni znakovi 70

mrlje od tonera 67

nabori 71

nakošena stranica 70

neispisana mjesta 68

okomite crte 68

okomite pogreške koje se ponavljaju 70

postavke 18

pregibi 71

prilagodba prema vrsti medija 19

raspršivanje tonera 71

razmazivanje tonera 69

savijen medij 71

siva pozadina 68

svijetli ili blijedi ispis 67

toner nije potpuno nanesen 69

valovit medij 71

L

ladica

glavna ulazna 4

licenca, softver 95

- M**
- mediji
 - ispis medija nestandardnih dimenzija 33
 - odabir 24
 - podržane dimenzije 13
 - preporučeno 24
 - prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija 19
 - ručni ispis 16
 - ulaganje 26
 - upute za upotrebu 20
 - vađenje zaglavljenog papira 73
 - vrste koje mogu oštetiti pisač 24
 - vrste koje treba izbjegavati 24
 - mediji nestandardnih dimenzija, ispis 33
- N**
- načini prolaza medija
 - čišćenje 43
 - glavna ulazna ladica 6
 - izlazna ladica 7
 - pregled 6
 - prioritetni ulazni otvor 6
 - naljepnice
 - ispis 31
 - upute za upotrebu 21
 - napomene
 - mediji 13
 - naručivanje potrošnog pribora 98
 - nedostaje tekst 63
 - nedostaju crteži 63
- O**
- obostrani ispis, ručni 34
 - očuvanje tonera 100
 - odabir
 - mediji 24
 - papir 24
 - omotnice
 - ispis 27
 - upute za upotrebu 21
 - online pomoć, svojstva pisača 11
 - operacijski sustavi, podržani 9
 - otvor
 - prioritetni ulaz 4
- P**
- pakiranje pisača 103
 - papir
 - odabir 24
 - podržane dimenzije 13
 - problemi i rješenja 20
 - upotreba 20
 - papir sa zaglavljem
 - ispis 32
 - upute za upotrebu 23
 - pisač
 - čišćenje 42
 - konfiguracija 3
 - pakiranje 103
 - pregled 4
 - priključci 8
 - problemi sa softverom 65
 - softver 9
 - specifikacije 77
 - upravljačka ploča 5
 - pisač, specifikacije 82
 - poboljšanje kvalitete ispisa 67
 - Podaci o sigurnosti materijala 92
 - podrška, web-stranice 2
 - podrška putem weba 2
 - pogreške, softver 65
 - popravak
 - kontaktiranje HP-a 104
 - postavke
 - promjena za aktivni softverski program 10
 - promjena zadanih postavki u sustavima Windows 98 SE, 2000, ME 10
 - promjena zadanih postavki u sustavu Windows XP 10
 - postavke, kvaliteta ispisa 18
 - postavke ispisa, promjena 11
 - potrošni pribor, naručivanje 98
 - prazne stranice 63
 - pregled, pisač 4
 - prekidač, glavni 4
 - prekidač za uključivanje i isključivanje 4
 - prekid ispisa 17
 - preraspodjela tonera 51
 - pribor, naručivanje 98
 - priključak, USB položaj 4
 - prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija 19
 - prioritetni ulazni otvor
 - položaj 4
 - pregled 6
 - ulaganje 26
 - problemi pri rukovanju papirom 61
 - Program rukovanja proizvodima za zaštitu okoliša 89
 - prošireno jamstvo 102
 - prozirne folije
 - ispis 31
 - upute za upotrebu 21
- R**
- razdvojni umetak
 - zamjena 49
 - recikliranje
 - gdje vratiti uloške 90
 - program povrata HP-ova potrošnog pribora i zaštita okoliša 90

- regulativna izjava
 - Izjava o udovoljavanju standardima 86
- regulativne izjave
 - izjava o sigurnosti lasera za Finsku 88
 - Kanadski propisi DOC 87
 - Korejska izjava EMI 87
- rješavanje problema
 - iskrivljen tekst 63
 - ispisana stranica i očekivanja 57
 - ispisana stranica različita od stranice na zaslonu 63
 - izobličeni znakovi 70
 - komunikacija pisača i računala 57
 - kontaktiranje HP-ove podrške 58
 - kvaliteta ispisa 57
 - loša kvaliteta crteža 64
 - mrlje od tonera 67
 - nabori 71
 - nakošena stranica 70
 - nedostaju crteži ili tekst 63
 - neispisana mjesta 68
 - nepotpun tekst 63
 - Ogledna stranica 56
 - okomite crte 68
 - okomite pogreške koje se ponavljaju 70
 - postavljanje pisača 56
 - prazne stranice 63
 - pregibi 71
 - problemi pri rukovanju papirom 61
 - problemi sa softverom pisača 65
 - raspršivanje tonera 71
 - razmazivanje tonera 69
 - rješenja 56
 - savijen medij 71
 - siva pozadina 68
 - svijetli ili blijedi ispis 67
 - toner nije potpuno nanesen 69
 - valovit medij 71
 - Žaruljica pripravnosti 56
- ručni obostrani ispis 34
- S**
 - servis
 - kontaktiranje HP-a 104
 - servisni
 - održavanju 102
 - služba
 - ugovori o održavanju 102
 - služba za pomoć korisnicima
 - ugovori o održavanju 102
 - softver
 - instaliranje 9
 - licenčni ugovor za softver 95
 - mjesta za preuzimanje 2
 - podržani operacijski sustavi 9
 - problemi 65
 - upravljački programi pisača, Windows 9
- specifikacije
 - akustika 79
 - električne 80
 - fizičke 81
 - kapaciteti i brzine 82
 - memorija 83
 - okruženje 78
 - specifikacije okruženja 78
 - SupportPack, HP 102
 - svjetlosni signali žaruljica 59
 - svojstva pisača
 - online pomoć 11
 - pristup 10
- T**
 - tehnička služba
 - ugovori o održavanju 102
 - tekst
 - iskrivljen 63
 - nedostaje 63
 - teški mediji, upute za upotrebu 22
 - tiskalice, ispis 32
 - tiskalice, upute 23
 - toner
 - čišćenje područja uloška s tonerom 42
 - istrošen 67
 - mrlje 67
 - nije potpuno nanesen 69
 - preraspodjela 51
 - raspršivanje 71
 - razmazivanje 69
 - skladištenje uložaka s tonerom 100
 - ušteta 100
 - vratašca uloška s tonerom 4
 - zamjena uloška s tonerom 53
- U**
 - ugovori, održavanje 102
 - ugovori o
 - održavanju 102
 - uklanjanje zaglavljene stranice 73
 - ulaganje medija
 - ladica za 150 listova 26
 - prioritetni ulazni otvor 26
 - ulazna ladica
 - glavna 4, 6
 - prioritetni ulazni otvor 4, 6
 - ulaganje medija 26
 - ulaganje u prioritetni ulazni otvor 26
 - uložak s tonerom
 - gdje vratiti na recikliranje 90
 - jamstvo 96
 - preraspodjela tonera 51
 - skladištenje 100
 - upotreba HP-ovih uložaka 100

- vijek trajanja 100
- vratašca 4
- zamjena 53
- upotreba HP-ovih uložaka s tonerom 100
- upravljačka ploča 5
- upravljački program pisača
 - instaliranje 9
 - mjesta za preuzimanje 2
 - Windows 9
- USB priključak, položaj 4
- Usklađenost s FCC-om 85
- ušteda tonera 100
- utičnica za napajanje 4

V

- vađenje zaglavljenog papira 73
- valjak podizača
 - čišćenje 48
 - zamjena 45
- veze u priručniku 2
- vijek trajanja, uložak s tonerom 100
- više stranica, ispis na jedan list papira 36
- vodeni žigovi, ispis 39
- vodilice, mediji
 - glavna ulazna ladica 6
 - prioritetni ulazni otvor 6

- vodilice medija
 - glavna ulazna ladica 6
 - prioritetni ulazni otvor 6
- vodilice medija pisača
 - glavna ulazna ladica 6
 - prioritetni ulazni otvor 6
- vratašca, uložak s tonerom 4

Z

- zaglavljeni papir, vađenje 73
- zamjena
 - razdvojni umetak 49
 - uložak s tonerom 53
 - valjak podizača 45
- zamjenski dijelovi 99

Ž

- Žaruljica pozornosti 4
- Žaruljica pripravnosti 4
- žaruljice
 - pozornost 4
 - Pripravan 4
 - svjetlosni signali žaruljica 59

